

# JUNGHANS





TERMINUHREN  
MEMO-CLOCKS  
HORLOGERIE  
SIGNALISATRICE  
RELOJES  
AVISADORES  
OROLOGI DI  
SEGNALAZIONE

Geschenke sollten immer das gewisse Etwas haben. Natürlich auch, wenn man sich selbst etwas »schenkt«. Zum Beispiel JUNGHANS RADIO-CHRON, die vielseitige Radio-Weckuhr.

Wecker und Radio in einem Gerät, damit jeder Tag wie ein Sonntag beginnt.

- Vielseitige, batteriebetriebene Radio-Weckuhr.
- Das ideale Zweit- und Reisegerät.
- Kombination: Blaupunkt Transistorradio Modell SWING/JUNGHANS-Terminuhr ISOVOX.
- Radio mit MW und UKW; sehr guter Klang.
- Wecken mit Musik oder Summer.
- Getrennte Batterie für Uhr und Radio.
- Laufdauer der Uhr mit handelsüblicher 1,5 Volt Baby-Zelle: ein Jahr.
- Hohe Ganggenauigkeit.
- Leuchtzeichen und Leuchtzeiger.
- Anschluß für Ohr- und Kopfhörer.
- Teleskop-Antenne.
- Radio kann auch mit Netzgerät betrieben werden.
- Gehäuse aus stoß- und kratzfestem Novodur, antistatisch. Griffige Oberflächenstruktur.

Gifts should always be something special. This also stands for the present for »oneself«. Let's take e.g. the JUNGHANS RADIO-CHRON, the multi-purpose radio alarm clock. Here, alarm clock and radio are in one set so that every day starts like Sunday.

- Multi-purpose, battery-operated radio alarm clock.
- The ideal clock for the home, on journeys and on vacation.
- Combination: Blaupunkt transistor radio model SWING/JUNGHANS desk clock ISOVOX.
- Radio with medium wave and VHF reception; very good sound.
- Alarm by music or buzzer.
- Separate batteries for clock and radio.
- Running period of the clock with a customary 1,5 V baby cell battery: one year.
- High accuracy.
- Luminous figures and hands.
- Ear and head set connection.
- Telescope aerial.
- Radio can also be operated on electrical current through adapter.
- Case of shock-proof and scratch-proof Novodur, anti-static.
- Good surface structure.

Les cadeaux devraient toujours avoir ce petit je ne sais quoi. Naturellement aussi si l'on »s'offre« soi-même quelque chose. Par exemple, JUNGHANS RADIO-CHRON, le réveil-radio universel. Un réveil et un appareil radio en un appareil pour que chaque jour commence comme un dimanche

- Réveil-Radio à transistor à utilisations variées.
- La seconde pendule et l'article de voyage idéal.
- Combinaison : Radio à transistor Blaupunkt Modèle SWING/Réveil JUNGHANS ISOVOX.
- Radio munie des ondes moyennes et ultra-courtes; très bonne résonance.
- Réveil par la radio ou le vibrateur.
- Une pile individuelle pour le réveil et la radio.
- Durée de fonctionnement du réveil avec une pile ordinaire de 1,5 Volt, un an.
- Haute exactitude.
- Signes et aiguilles phosphorescents.
- Branchement pour un écouteur.
- Antenne télescope.
- La radio peut fonctionner sur le secteur.
- Boîte en Novodur antichoc et inégratignable, antistatique.
- Structure de la surface antidérapante.

Regalos deben de tener siempre un no sé qué. Desde luego también cuando uno se obsequia a si mismo. Por ejemplo un JUNGHANS RADIO-CHRON, el universal reloj despertador-radio. Despertador y radioreceptor en un solo aparato, para que cada dia comience como un domingo.

- Reloj despertador-radio accionado por pila, de uso universal.
- El ideal receptor complementario y de viaje.
- Combinación: radio de transistores Blaupunkt modelo SWING/reloj-agenda JUNGHANS ISOVOX.
- Radio de ondas media y ultracorta, muy sonora.
- Despertador con música o zumbido.
- Pilas separadas para reloj y radio.
- Duración de marcha del reloj con una pila diminuta corriente de 1,5 V, un año.
- Alta precisión de marcha.
- Signos luminosos y agujas luminosas.
- Conexión para auriculares y cascos de auriculares.
- Antena telescópica.
- La radio se puede también conectar a la red.
- Caja de Novodur antichoque e irrayable, antiestática, estructura antideslizable de la superficie.



119/0002

119/0002  
RADIO-CHRON



22 x 8,5 x 4,5 cm.

I regali devono avere sempre un certo fascino. Naturalmente anche quando li facciamo a noi stessi. Per esempio la RADIO-CHRON JUNGHANS: la versatile sveglia con radio, racchiusa in un meraviglioso apparecchio che vi fa iniziare ogni vostra giornata come se fosse sempre domenica.

- Versatile orologio sveglia con radio, a pile.
- Ideale apparecchio-sveglia per viaggio.
- Radio a transistor mod. SWING della Blaupunkt sveglia elettronica a pila JUNGHANS ISO-VOX.
- Radio con OM e FM; ottima acustica.
- Sveglia con musica o con cicalino.
- Batterie separate per orologio e radio.
- Durata di carica dell'orologio con batteria da 1,5 V : un anno.
- Elevata precisione.
- Sfere e indici ore luminosi.
- Presa per l'ascolto in cuffia o con l'auricolare.
- Antenna telescopica.
- La radio è predisposta anche per l'allacciamento a rete.
- Cassa antipolvere Novodur; resistente ai colpi e alle graffiature, formato maneggevole.

ISOVOX, das ist ein Begriff geworden für die besondere Reise- und Termin-uhr schlechthin : formschön, klein, handlich und mit bewährter JUNGHANS-Technik.



- Selbstanlaufendes, transistorgesteuertes Werk 709 auf Basis des millionenfach bewährten ATO-Prinzips.
- Hohe Ganggenauigkeit durch elektronische Amplituden-Stabilisierung und temperaturkompensierende NIVAROX-Spirale.
- Extrem leiser Gang.
- Unruh mit vier Steinen und stoßgesichert.
- Wartungsfreier, vollelektronischer, kontaktloser Summer mit zwei kurzen Vorsignalen und einem längeren Hauptsignal.
- Selbsttätige Signaldauerbegrenzung auf ca. 50 Sekunden.
- Praktische, obenliegende Signal-Abstelltaste.
- Einknopfbedienung für Zeigerstellung und Signaleinstellung.
- Zentraler Sekundenzeiger, Leuchtzeiger und Leuchtzifferblatt.
- Spielend leichter Batteriewechsel.
- Laufdauer mit einer handelsüblichen Mignon-Zelle (z. B. Pertrix 280 oder Mallory Mn 1500) mindestens ein Jahr.
- Stoßfestes Gehäuse aus hochwertigem TERLURAN.
- Kleine Abmessungen (72 x 65 x 34 mm) und geringes Gewicht.

ISOVOX became a notion for the very special travel and memo clock in any case. It is pleasantly shaped, small and handy and equipped with the well proven JUNGHANS technique.

- Self-starting, transistor-controlled movement no. 709, constructed on basis of the millionfold proven ATO principle.
- High accuracy thanks to electronic amplitude stabilisation and temperature compensating NIVAROX hairspring.
- Extremely noiseless running.
- Shockprotected balance with 4-jewels.
- Service-free, fully electronic buzzer without any contacts, releasing 2 brief pre-signals and a longer main signal.
- Automatic signal stop after approx. 50 seconds.
- Practical upper signal stopping lever.
- One knob only for setting the hands and the signals.
- Centre second, luminous hand and luminous dial.
- Easy battery exchange.
- Running period with a customary minon battery (e. g. PERTRIX 280 or Mallory Mn 1500) at least a whole year.
- Shockproof TERLURAN case.
- Small measurement (72 x 65 x 34 mm) and light in weight.

ISOVOX, c'est devenu un concept sans façons pour la pendulette de voyage et de signal particulière : attrayante, petite, maniable et comportant la technique éprouvée JUNGHANS.

- Mouvement 709 à transistor et mise en marche automatique à base du principe ATO éprouvé à des millions d'exemplaires.
- Haute exactitude grâce à la stabilisation électronique d'amplitudes et aux spirales NIVAROX de compensation de température.
- Marche extrêmement silencieuse.
- Balancier à quatre rubis et antichoc.
- Vibreur entièrement électronique, sans contact et sans entretien avec deux pré-signaux brefs et un signal principal plus long.
- Limitation de la durée du signal automatique à environ 50 secondes.
- Touche d'arrêt du signal pratique, placée sur le dessus de la boîte.
- Un seul bouton pour la mise à l'heure et le réglage du signal.
- Trotteuse centrale, aiguilles et cadran phosphorescents.
- Echange de la pile simple.
- Durée de fonctionnement avec une pile ordinaire (par ex. Pertrix 280 ou Mallory Mn 1500) au moins un an.
- Boîte résistante aux chocs en TERLURAN.
- Dimensions petites (72 x 65 x 34 mm) et poids infime.

ISOVOX se ha hecho simplemente proverbial para el peculiar reloj de viaje y citas. Forma elegante, diminuta, fácil de manejar y con la acreditada técnica JUNGHANS.

- Máquina 709 autoarrancadora, controlada por transistores, a base del principio ATO acreditado en millones de ocasiones.
- Alta exactitud de marcha por su estabilización de amplitud electrónica y espiral compensadora de temperatura NIVAROX.
- Marcha extremadamente baja.
- Volante con cuatro rubies y antichoque.
- Zumbador sin necesidad de mantenimiento alguno, completamente electrónico y sin contactos con dos breves señales previas y una señal principal más larga.
- Señal automáticamente limitada a unos 50 segundos.
- Práctica tecla de parada en la parte superior.
- Puesta en hora y hora de alarma por un solo botón.
- Segundero central, agujas luminosas y esfera luminosa.
- Muy sencillo cambio de la pila.
- Duración de marcha con una pila diminuta corriente de 1,5 V (p. ej. Pertrix 280 o Mallory Mn 1500) superior a un año.
- Caja antichoque de TERLURAN de alta calidad.
- Mínimas dimensiones (72 x 65 x 34 mm) y poco peso.

ISOVOX è divenuto il simbolo dell'orologio da casa e da viaggio con segnale programmato. Forma piacevole, piccolo, maneggevole e, soprattutto, garantito dalla tecnica JUNGHANS.

- Movimento 709 a transistor, con avviamento automatico, costruito sulla base del principio ATO, già sperimentato milioni di volte.
- Elevata precisione di marcia, ottenuta per mezzo di una stabilizzazione elettronica di amplitudine e della spirale NIVAROX a compensazione di temperatura.
- Marcia estremamente silenziosa.
- Bilanciere antiurto, con 4 pietre.
- Nessuna manutenzione, suoneria completamente elettronica, senza contatti, con 2 brevi suoni di avvertimento seguiti da un segnale acustico prolungato.
- Durata del segnale automatico: 50 secondi circa.
- Pratico tasto per l'arresto della suoneria, situato sulla parte superiore della cassa.
- Un solo bottone per la regolazione del tempo e della suoneria.
- Sfera secondi al centro; sfere e quadrante luminosi.
- Facile sostituzione della batteria.
- Durata di carica con una comune batteria-mignon (p. es.: Pertrix 280 o Mallory Mn 1500): almeno 1 anno.
- Cassa in pregiato materiale plastico TERLURAN, resistente agli urti.
- Dimensioni minime (mm 72 x 65 x 34) e leggerezza.



109/0024



109/0025



109/0026



109/0027



109/0028



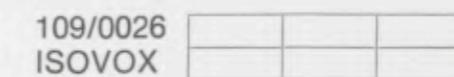
109/0029

109/0024  
ISOVOX

7,2 x 6,5 cm. Gehäuse Cycolac weiß. Antistatisch. Zifferblatt nachtblau. Leuchtzahlen. Leuchtzeiger.  
 7,2 x 6,5 cm. White Cycolac case. Anti-static. Night blue dial. Luminous figures and hands.  
 7,2 x 6,5 cm. Boîte de Cycolac blanc. Antistatique. Cadran bleu nuit. Chiffres et aiguilles phosphorescents.  
 7,2 x 6,5 cm. Caja Cycolac blanca. Anti-estática. Esfera azul noche. Números luminosos. Manillas luminosas.  
 cm 7,2 x 6,5. Cassa "Cycolac" bianca, antipolvere. Quadrante notte blu. Numeri e sfere luminosi.

109/0025  
ISOVOX

7,2 x 6,5 cm. Gehäuse Cycolac hellgrau. Antistatisch. Zifferblatt weiß. Leuchtzahlen. Leuchtzeiger.  
 7,2 x 6,5 cm. Light grey Cycolac case. Anti-static. White dial. Luminous dots and hands.  
 7,2 x 6,5 cm. Boîte de Cycolac gris clair. Antistatique. Cadran blanc. Points et aiguilles phosphorescents.  
 7,2 x 6,5 cm. Caja Cycolac gris claro. Anti-estática. Esfera blanca. Puntos luminosos. Manillas luminosas.  
 cm 7,2 x 6,5. Cassa "Cycolac" grigio chiaro. Antipolvere. Quadrante bianco. Punti e sfere luminosi.

109/0026  
ISOVOX

7,2 x 6,5 cm. Gehäuse Cycolac hellrot. Antistatisch. Zifferblatt schwarz. Leuchtzahlen. Leuchtzeiger.  
 7,2 x 6,5 cm. Light red Cycolac case. Anti-static. Black dial. Luminous figures and hands.  
 7,2 x 6,5 cm. Boîte de Cycolac rouge clair. Antistatique. Cadran noir. Chiffres et aiguilles phosphorescents.  
 7,2 x 6,5 cm. Caja Cycolac rojo claro. Anti-estática. Esfera negra. Números luminosos. Manillas luminosas.  
 cm 7,2 x 6,5. Cassa "Cycolac" rosso chiaro. Antipolvere. Quadrante nero. Numeri e sfere luminosi.

109/0027  
ISOVOX

7,2 x 6,5 cm. Gehäuse Cycolac schwarz. Antistatisch. Seitenteile Butler finish. Zifferblatt Butler finish mit roten Stundenbalken. Leuchtzahlen. Leuchtzeiger.  
 7,2 x 6,5 cm. Black Cycolac case. Anti-static. Lateral parts butler finish. Dial with butler finish and red hour marks. Luminous dots and hands.  
 7,2 x 6,5 cm. Boîte de Cycolac noir. Antistatique. Parties latérales Butler finish. Cadran Butler finish, barres des heures rouges. Points et aiguilles phosphorescents.  
 7,2 x 6,5 cm. Caja Cycolac negra. Anti-estática. Partes laterales butler finish. Esfera butler finish con barras horarias rojas. Puntos luminosos. Manillas luminosas.  
 cm 7,2 x 6,5. Cassa "Cycolac" nera. Antipolvere. Parti laterali "butler finish". Quadrante "butler finish" con indici ore rossi. Punti e sfere luminosi.

109/0028  
ISOVOX

7,2 x 6,5 cm. Gehäuse Cycolac orange. Antistatisch. Seitenteile Lederstruktur schwarz. Zifferblatt schwarz mit roten Stundenbalken. Leuchtzahlen. Leuchtzeiger.  
 7,2 x 6,5 cm. Orange coloured Cycolac case. Anti-static. Lateral parts in leather structure, black. Black dial with red hour marks. Luminous dots and hands.  
 7,2 x 6,5 cm. Boîte de Cycolac orange. Antistatique. Parties latérales structure cuir noir. Cadran noir, barres des heures rouges. Points et aiguilles phosphorescents.  
 7,2 x 6,5 cm. Caja Cycolac naranja. Anti-estática. Partes laterales estructura coriácea negra. Esfera negra con barras horarias rojas. Puntos luminosos. Manillas luminosas.  
 cm 7,2 x 6,5. Cassa "Cycolac" arancione. Antipolvere. Parti laterali simil-pelle nera. Quadrante nero con indici ore rossi. Punti e sfere luminosi.

109/0029  
ISOVOX

7,2 x 6,5 cm. Gehäuse Cycolac weiß. Antistatisch. Seitenteile orange. Zifferblatt orange mit schwarzen Stundenbalken. Leuchtzahlen. Leuchtzeiger.  
 7,2 x 6,5 cm. White Cycolac case. Anti-static. Orange coloured lateral parts. Orange coloured dial with black hour marks. Luminous dots and hands.  
 7,2 x 6,5 cm. Boîte de Cycolac blanc. Antistatique. Parties latérales oranges. Cadran orange, barres des heures noires. Points et aiguilles phosphorescents.  
 7,2 x 6,5 cm. Caja Cycolac blanca. Anti-estática. Partes laterales naranja. Esfera naranja con barras horarias negras. Manillas luminosas. Puntos luminosos.  
 cm 7,2 x 6,5. Cassa "Cycolac" bianca. Antipolvere. Parti laterali arancione. Quadrante arancione con indici ore neri. Punti e sfere luminosi.



109/0030  
ISOVOX-Luxus



109/0031  
ISOVOX-Luxus



109/0032  
ISOVOX-Luxus



109/0043  
ISOVOX-Luxus



109/0044  
ISOVOX-Luxus



109/0045  
ISOVOX-Luxus

7,2 x 6,5 cm. Gehäuse Cycolac weiß. Antistatisch. Seitenteile blau eloxiert. Zifferblatt blau eloxiert mit hochgeprägten Stundenbalken. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger.  
7,2 x 6,5 cm. White Cycolac case. Anti-static. Blue anodized lateral parts. Blue anodized dial with relief hour marks. Luminous dots and hands.  
7,2 x 6,5 cm. Boîte de Cycolac blanc. Antistatique. Parties latérales bleues anodisées. Cadran bleu anodisé, barres des heures en relief. Points et aiguilles phosphorescents.  
7,2 x 6,5 cm. Caja Cycolac blanca. Antiestática. Partes laterales anodizadas en azul. Esfera anodizada en azul con barras horarias en relieve. Puntos luminosos. Manillas luminosas.  
cm 7,2 x 6,5. Cassa "Cycolac" bianca. Antipolvere. Parti laterali blu. Quadrante blu con indici ore stampati. Punti e sfere luminosi.

7,2 x 6,5 cm. Gehäuse Cycolac bordeaux. Antistatisch. Seitenteile Butler finish. Zifferblatt rot eloxiert mit hochgeprägten Stundenbalken. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger.  
7,2 x 6,5 cm. Bordeaux-red Cycolac case. Anti-static. Lateral parts butler finish. Red anodized dial with relief hour marks. Luminous dots and hands.  
7,2 x 6,5 cm. Boîte de Cycolac bordeaux. Antistatique. Parties latérales Butler finish. Cadran rouge anodisé, barres des heures en relief. Points et aiguilles phosphorescents.  
7,2 x 6,5 cm. Caja Cycolac roja de Burdeos. Antiestática. Partes laterales butler finish. Esfera anodizada en rojo con barras horarias en relieve. Puntos luminosos. Manillas luminosas.  
cm 7,2 x 6,5. Cassa "Cycolac" bordeaux. Antipolvere. Parti laterali "butler finish". Quadrante rosso con indici ore stampati. Punti e sfere luminosi.

7,2 x 6,5 cm. Gehäuse Cycolac schwarz. Antistatisch. Seitenteile Butler finish. Zifferblatt schwarz eloxiert mit hochgeprägten Stundenbalken. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger.  
7,2 x 6,5 cm. Black Cycolac case. Anti-static. Lateral parts butler finish. Black anodized dial with relief hour marks. Luminous dots and hands.  
7,2 x 6,5 cm. Boîte de Cycolac noir. Antistatique. Parties latérales Butler finish. Cadran noir anodisé, barres des heures en relief. Points et aiguilles phosphorescents.  
7,2 x 6,5 cm. Caja Cycolac negra. Antiestática. Partes laterales butler finish. Esfera anodizada en negra con barras horarias en relieve. Puntos luminosos. Manillas luminosas.  
cm 7,2 x 6,5. Cassa "Cycolac" nera. Antipolvere. Parti laterali "butler finish". Quadrante nero con indici ore stampati. Punti e sfere luminosi.

7,2 x 6,5 cm. Gehäuse Cycolac anthrazitfarben. Antistatisch. Seitenteile verchromt. Zifferblatt champagnerfarben mit hochgeprägten Zahlen. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger.  
7,2 x 6,5 cm. Black Cycolac case. Anti-static. Brass lateral parts, cut. Champagne coloured dial with relief figures. Luminous dots and hands.  
7,2 x 6,5 cm. Boîte de Cycolac noir. Antistatique. Parties latérales de laiton rectifié. Cadran de couleur champagne, chiffres en relief. Points et aiguilles phosphorescents.  
7,2 x 6,5 cm. Caja Cycolac negra. Antiestática. Partes laterales latón rectificadas. Esfera champán con números en relieve. Puntos luminosos. Manillas luminosas.  
cm 7,2 x 6,5. Cassa "Cycolac" nera. Antipolvere. Parti laterali ottone spazzolato. Quadrante colore champagne con numeri stampati. Punti e sfere luminosi.

7,2 x 6,5 cm. Gehäuse Cycolac anthracite. Antistatique. Parties latérales chromées. Cadran bleu foncé mat, cercle de chiffres couleur laiton en relief. Point et aiguilles phosphorescents.  
7,2 x 6,5 cm. Caja Cycolac antracita. Antiestática. Partes laterales latón rectificado. Esfera azul oscuro mate con aro de números en relieve color latón. Puntos luminosos. Manillas luminosas.  
cm 7,2 x 6,5. Cassa "Cycolac" colore antracite. Antipolvere. Parti laterali cromate. Quadrante avorio, spazzolatura rigata con indici ore stampati. Punti e sfere luminosi.

7,2 x 6,5 cm. Gehäuse Cycolac weiß. Antistatisch. Seitenteile Messing geschliffen. Zifferblatt dunkelblau matt mit hochgeprägtem messingfarbenem Zahlenreif. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger.  
7,2 x 6,5 cm. White Cycolac case. Anti-static. Brass lateral parts, cut. Mat dark blue dial with relief brass coloured figure circle. Luminous dots and hands.  
7,2 x 6,5 cm. Boîte de Cycolac blanc. Antistatique. Parties latérales en laiton rectifié. Cadran bleu foncé mat, cercle de chiffres couleurs latón en relief. Point et aiguilles phosphorescents.  
7,2 x 6,5 cm. Caja Cycolac blanca. Antiestática. Partes laterales latón rectificado. Esfera azul oscuro mate con aro de números en relieve color latón. Puntos luminosos. Manillas luminosas.  
cm 7,2 x 6,5. Cassa "Cycolac" bianca. Antipolvere. Parti laterali ottone spazzolato. Quadrante blu scuro mat con cerchio ore colore ottone stampato. Punti e sfere luminosi.

Frische Farben und aktuelles Design sind äußere Merkmale des neuen JUNGHANS euro-vox.  
Darüber hinaus bietet dieser Wecker eine Reihe unverkennbarer Vorteile:

- Transistorsteuerter, vollelektronischer Batteriewecker.
- Gute Ganggenauigkeit.
- Hohe Lebensdauer, robust, zuverlässig.
- Wartungsfreier, vollelektronischer Summer.
- Angenehmer Weckton.
- Weckerabstellung durch obenliegende Signal-Wipptaste.
- Einknopfbedienung für Zeiger- und Signalstellung.
- Leuchtzeichen und Leuchtzeiger.
- Zentrale Sekundenzeiger.
- Spielend leichter Batteriewechsel.
- Laufdauer mit handelsüblicher 1,5 Volt Baby-Zelle mindestens ein Jahr.
- Stoß- und kratzfestes Cycolac-Gehäuse, antistatisch.



Bright colours and fashionable designs are the outward appearances of the new euro-vox clocks.  
Besides these assets, this alarm clock has many more evident advantages :

- Transistor-controlled, fully electronic battery alarm clock.
- High accuracy.
- Long durability, robust and reliable.
- Service-free, fully electronic buzzer.
- Agreeable alarm signal.
- Alarm stop by signal kick lever on top one knob for setting the hands and the signal.
- Luminous figures and hands.
- Centre second.
- Trouble-free battery exchange
- Working period at least a whole year with a customary 1,5 volt baby cell battery.
- Shock-proof and scratch-proof Cycolac, anti-static.

Teintes fraîches et Design actuel sont les caractéristiques extérieures du nouvel euro-vox.  
En outre ce réveil offre une série d'avantages indéniables :

- Réveil à transistor entièrement électronique.
- Haute précision.
- Longue durée de fonctionnement, solide, sûr.
- Vibrateur entièrement électronique ne nécessitant aucun entretien.
- Signal du réveil agréable.
- Arrêt du réveil par l'intermédiaire de la touche placée sur le haut de la boîte.
- Un seul bouton pour le réglage des aiguilles et du signal.
- Marques et aiguilles phosphorescentes.
- Trottanteuse centrale.
- Le remplacement de la pile est un jeu d'enfant.
- Durée de fonctionnement avec une pile ordinaire de 1,5 volt : au moins un an.
- Boîte de Cycolac antichoc, inégratignable et antistatique.

Los colores vivos y el dibujo actual son características exteriores del nuevo euro-vox.  
Además ofrece este despertador una serie de manifiestas ventajas :

- Despertador a pila completamente electrónico, controlado por transistores.
- Alta precisión de marcha.
- Gran duración, robusto, confiable.
- Zumbador completamente electrónico sin entretenimiento.
- Agradable sonido de alarma.
- Parada de la señal por medio de la tecla basculante en la parte superior.
- Servicio de puesta de las agujas y alarma por un solo botón.
- Signos luminosos y agujas luminosas.
- Segundero central.
- Cambio de pila muy fácil.
- Duración de marcha con una pila diminuta corriente de 1,5 V superior a un año.
- Caja de Cycolac antichoque e irrayable, antiestática.

Colori freschi e disegni moderni sono le rilevanti caratteristiche delle nuove euro-vox  
Inoltre queste sveglie offrono tutta una serie di inconfondibili vantaggi :

- Sveglia elettronica a transistor, con batteria.
- Precisa.
- Lunga durata, solida, sicura.
- Suoneria elettronica a cicala, immediata.
- Suono piacevole.
- Tasto superiore per l'arresto della suoneria.
- Un solo bottone per la regolazione del tempo e della suoneria.
- Sfere e indici luminosi.
- Sfera secondi al centro.
- Sostituzione della batteria molto facile.
- Durata di carica della batteria da 1,5 Volt : non inferiore a un anno.
- Cassa antipolvere, resistente ai colpi e alle graffiature.



121/0001



121/0002



121/0010



121/0003



121/0004



121/0012

**121/0001**  
euro-vox

11,0 x 8,5 x 5,6 cm. Gehäuse Cycolac weiß matt, antistatisch.  
Leuchtzeichen, Leuchtzeiger. Sekundenzeiger.  
11,0 x 8,5 x 5,6 cm. Mat white Cycolac case, anti-static.  
Luminous figures and hands; centre second.  
11 x 8,5 x 5,6 cm. Boîte de Cycolac blanche mate, antistatique.  
Signes et aiguilles phosphorescents. Aiguille des secondes.  
11,0 x 8,5 x 5,6 cm. Caja de Cycolac blanca mate, antiestática.  
Signos luminosos, agujas luminosas. Segundero.  
cm 11 x 8,5 x 5,6. Cassa Cycolac bianco mat, antipolvere.  
Indici e sfere luminosi. Sfera secondi al centro.

**121/0003**  
euro-vox

11,0 x 8,5 x 5,6 cm. Gehäuse Cycolac gelb matt, antistatisch.  
Leuchtzeichen, Leuchtzeiger. Sekundenzeiger.  
11,0 x 8,5 x 5,6 cm. Mat yellow Cycolac case, anti-static.  
Luminous figures and hands; centre second.  
11 x 8,5 x 5,6 cm. Boîte de Cycolac jaune mate, antistatique.  
Signes et aiguilles phosphorescents. Aiguille des secondes.  
11,0 x 8,5 x 5,6 cm. Caja de Cycolac amarilla mate, antiestática.  
Signos luminosos, agujas luminosas. Segundero.  
cm 11 x 8,5 x 5,6. Cassa Cycolac giallo mat, antipolvere.  
Indici e sfere luminosi. Sfera secondi al centro.

**121/0002**  
euro-vox

11,0 x 8,5 x 5,6 cm. Gehäuse Cycolac schwarz matt, antistatisch.  
Leuchtzeichen, Leuchtzeiger. Sekundenzeiger  
11,0 x 8,5 x 5,6 cm. Mat black Cycolac case, anti-static.  
Luminous figures and hands; centre second.  
11 x 8,5 x 5,6 cm. Boîte de Cycolac noire mate, antistatique.  
Signes et aiguilles phosphorescents. Aiguille des secondes.  
11,0 x 8,5 x 5,6 cm. Caja de Cycolac negra mate, antiestática.  
Signos luminosos, agujas luminosas. Segundero.  
cm 11 x 8,5 x 5,6. Cassa Cycolac nero mat, antipolvere.  
Indici e sfere luminosi. Sfera secondi al centro.

**121/0004**  
euro-vox

11,0 x 8,5 x 5,6 cm. Gehäuse Cycolac orange matt, antistatisch.  
Leuchtzeichen, Leuchtzeiger. Sekundenzeiger  
11,0 x 8,5 x 5,6 cm. Mat orange coloured Cycolac case, anti-static.  
Luminous figures and hands; centre second.  
11 x 8,5 x 5,6 cm. Boîte de Cycolac orange mate, antistatique.  
Signes et aiguilles phosphorescents. Aiguille des secondes.  
11,0 x 8,5 x 5,6 cm. Caja de Cycolac naranja mate, antiestática.  
Signos luminosos, agujas luminosas. Segundero.  
cm 11 x 8,5 x 5,6. Cassa Cycolac arancione mat, antipolvere.  
Indici e sfere luminosi. Sfera secondi al centro.

**121/0010**  
euro-vox

11,0 x 8,5 x 5,6 cm. Gehäuse Cycolac grau matt, antistatisch.  
Metalzifferblatt mit heißgeprägten Stundenmarken.  
Leuchtzeichen, Leuchtzeiger. Sekundenzeiger  
11,0 x 8,5 x 5,6 cm. Mat grey Cycolac case, anti-static.  
Metal dial with hot embossed hour marks.  
Luminous figures and hands; centre second.  
11 x 8,5 x 5,6 cm. Boîte de Cycolac grise mate, antistatique.  
Cadran de métal avec marques des heures étampées à chaud.  
Signes et aiguilles phosphorescents. Aiguille des secondes.  
11,0 x 8,5 x 5,6 cm. Caja de Cycolac gris mate, antiestática.  
Esfera metálica con marcas horarias estampadas en caliente.  
Signos luminosos, agujas luminosas. Segundero.  
cm 11 x 8,5 x 5,6. Cassa Cycolac grigio mat, antipolvere.  
Quadrante metallo con segni ore stampati. Indici e sfere luminosi.  
Sfera secondi al centro.

**121/0012**  
euro-vox

11,0 x 8,5 x 5,6 cm. Gehäuse Cycolac rot matt, antistatisch.  
Zifferblatt Aluminium matt gebürstet mit geprägten Stundenmarken.  
Leuchtzeichen, Leuchtzeiger. Sekundenzeiger  
11,0 x 8,5 x 5,6 cm. Mat red Cycolac case, anti-static.  
Mat, brushed aluminium dial with embossed hour marks.  
Luminous figures and hands; centre second.  
11 x 8,5 x 5,6 cm. Boîte de Cycolac rouge mate, antistatique.  
Cadran aluminium mat brossé avec marques des heures étampées.  
Signes et aiguilles phosphorescents. Aiguille des secondes.  
11,0 x 8,5 x 5,6 cm. Caja de Cycolac roja mate, antiestática.  
Esfera aluminio cepillado mate con marcas horarias estampadas.  
Signos luminosos, agujas luminosas. Segundero.  
cm 11 x 8,5 x 5,6. Cassa Cycolac rosso mat, antipolvere.  
Quadrante alluminio mat, spazzolato, con segni ore stampati.  
Indici e sfere luminosi. Sfera secondi al centro.

**121/0011**  
euro-vox

11,0 x 8,5 x 5,6 cm. Gehäuse Cycolac blau matt, antistatisch.  
Zifferblatt Aluminium Sonnenschliff mit geprägten Zahlen.  
Leuchtzeichen, Leuchtzeiger. Sekundenzeiger  
11,0 x 8,5 x 5,6 cm. Mat blue Cycolac case, anti-static.  
Aluminium dial with solar grinding and embossed figures.  
Luminous figures and hands; centre second.  
11 x 8,5 x 5,6 cm. Boîte de Cycolac bleue mate, antistatique.  
Cadran aluminium, rectification soleil avec chiffres étampés.  
Signes et aiguilles phosphorescents. Aiguille des secondes.  
11,0 x 8,5 x 5,6 cm. Caja de Cycolac azul mate, antiestática.  
Esfera aluminio lijado radial con números estampados.  
Signos luminosos, agujas luminosas. Segundero.  
cm 11 x 8,5 x 5,6. Cassa Cycolac blu mat, antipolvere.  
Quadrante alluminio, soleil, con numeri stampati.  
Indici e sfere luminosi. Sfera secondi al centro.

**121/0013**  
euro-vox

11,0 x 8,5 x 5,6 cm. Gehäuse Cycolac braun matt, antistatisch.  
Zifferblatt Messing Sonnenschliff mit geprägten Zahlen.  
Leuchtzeichen, Leuchtzeiger. Sekundenzeiger  
11,0 x 8,5 x 5,6 cm. Mat brown Cycolac case, anti-static.  
Brass dial with solar grinding and embossed figures.  
Luminous figures and hands; centre second.  
11 x 8,5 x 5,6 cm. Boîte de Cycolac marron mate, antistatique.  
Cadran laiton à rectification soleil avec chiffres étampés.  
11,0 x 8,5 x 5,6 cm. Caja de Cycolac marrón mate, antiestática.  
Esfera latón lijado radial con números estampados.  
Signos luminosos, agujas luminosas. Segundero.  
cm 11 x 8,5 x 5,6. Cassa Cycolac marrone mat, antipolvere.  
Quadrante ottone, soleil, con numeri stampati.  
Indici e sfere luminosi. Sfera secondi al centro.

## SYNCHRO-VOX, eine elektrische Weck- und Terminuhr mit unübertroffenem Komfort. Mit Vorzügen, die einfach überzeugen :

- Robustes, wartungsfreies, kompaktes Werk mit selbstanlaufendem Synchronmotor für 220 V 50 Hz.
- Hervorragende Ganggenauigkeit durch zeitliche Übereinstimmung mit der Netzfrequenz.
- Kein Ganggeräusch, kein Aufzugsgeräusch.
- 24-Stunden-Wecksystem. Einmal auf die gewünschte Zeit eingestellt, weckt automatisch im 24-Stunden-Zyklus.
- Tag- und Nachtanzeige gibt absolute Sicherheit zur richtigen Uhrzeit geweckt zu werden.



- Vorabstellung des Wecksystems, durch automatische Rückstellung am nächsten Tag wieder weckbereit.
- Leise beginnender – innerhalb 10 Minuten anschwellender Summton – bis zu einer Stunde.
- Repetition durch Druck auf eine Taste – alle 6 Minuten ertönt ein Summton, bis zu zehnmal.
- Indirekte Dauerbeleuchtung des Zifferblattes.
- Leichtes und genaues Einstellen. 24-Stunden-Weckscheibe mit 10-Minutenteilung.
- Einknopfbedienung für Zeigerstellung und Weckzeiteinstellung. Ein gemeinsamer Betätigungsbutton für Vor- und Dauerabstellung des Wecksystems.
- Zentraler Sekundenzeiger.
- Stoßfestes Gehäuse aus hochwertigem CYCOLAC.
- Ausführung entsprechend den strengen CEE-Bestimmungen für elektrische Haushaltsgeräte.

**SYNCHRO-VOX, the electrical alarm and memo clock with unsurpassed comfort. It offers advantages that are bound to convince you :**

- Robust, uncomplicated and compact movement, service free electronics, with self-starting synchronous motor for 220-250 Volt, 50 cycles.
- As accurate as the frequency of the mains supply.
- Silent running, no rewind noise.
- 24-hour alarm device. One set at the desired time, the SYNCHRO-VOX wakes you automatically on a 24-hour cycle.
- Day and night indicator guarantees waking-up at the right time.
- Upon stopping the alarm signal, JUNGHANS SYNCHRO-VOX is automatically reset to give the next day's signal.
- The alarm signal starts gently and becomes more and more intense within 10 minutes for up to one hour.
- Repetition by merely pushing a button on the case. Every 6 or 7 minutes a new signal is released and that up to ten times.
- Indirect permanent illumination of the dial.
- Easy and exact time setting. 24-hour alarm setting indicator with 10 minute graduations.
- One button for setting the hands as well as the alarm time. For the alarm system one button only to select pre-stop, final stop and permanent stop.
- Centre Seconds Hand.
- Shockproof solid CYCOLAC case.
- Manufactured to comply with CEE regulations for electric household appliances.

**SYNCHRO-VOX, une pendulette de signal et un réveil électrique d'un confort inégalable. Avec des avantages qui ne peuvent que convaincre :**

- Mouvement solide, compact et sans entretien, accompagné d'un moteur synchrone à mise en marche automatique pour 220 V 50 Hz.
- Exactitude exceptionnelle grâce à la convergence de temps avec la fréquence du secteur.
- Marche et remontage silencieux.
- Système de sonnerie 24 heures. Après le choix du moment désiré la sonnerie fonctionne automatiquement dans un cycle de 24 heures.
- L'indicateur de jour et de nuit donne la certitude absolue d'être réveillé au bon moment.
- Pré-arrêt du système de sonnerie, grâce à une mise en attente automatique le réveil est de nouveau prêt à sonner le jour suivant.
- Faible signal de tonalité s'intensifiant dans un espace de 10 minutes et pouvant durer jusqu'à une heure.
- Répétition par pression sur une touche – toutes les 6 minutes retentit un signal de tonalité et cela jusqu'à dix fois.
- Éclairage indirect permanent du cadran.
- Réglage facile et exact. Disque de sonnerie 24 heures avec 10 divisions en minutes d'arc.
- Un seul bouton de réglage pour la mise en place des aiguilles et le réglage de la sonnerie.
- Un bouton de commande commun pour pré-arrêt et arrêt définitif.
- Trotteuse centrale.
- Boîte anti-choc en CYCOLAC de première qualité.
- Modèle correspondant aux sévères prescriptions de la Communauté Européenne Economique pour les appareils ménagers électriques.

**SYNCHRO-VOX, un reloj eléctrico despertador y avisador de comfort insuperable. Con las ventajas realmente persuasivas :**

- Máquina robusta y compacta, sin necesidad de mantenimiento alguno con motor síncrono autoarrancador para 220 V 50 c/s.
- Excelente exactitud de marcha por la sincronización con la frecuencia de la red.
- Ningún ruido de marcha, ningún ruido de dar cuerda.
- Mecanismo despertador de 24 horas. Una vez puesta la deseada hora de alarma, continúa despertando automáticamente en el ciclo de 24 horas.
- El indicador de día y noche da la absoluta seguridad de ser despertado a la hora correcta.
- Parada previa del mecanismo despertador preparándose automáticamente para volver a despertar el próximo día.
- Zumbido comenzando suavemente y creciendo dentro de 10 minutos – hasta una hora.
- Repetición mediante presión sobre una tecla – cada 6 minutos se repite el zumbido – hasta diez veces.
- Alumbrado permanente indirecto de la esfera.
- Graduación fácil y exacta. Disco indicador de 24 horas con división en 10 minutos.
- Puesta en hora y hora de alarma por un solo botón. Botón común para las paradas previa y continua.
- Segundero central.
- Caja antichoque de CYCOLAC de alta calidad.
- Construcción con arreglo a las severas disposiciones para aparatos electrodomésticos por la CEE.

**SYNCHRO-VOX, una sveglia elettrica con segnale programmato, insuperabilmente comoda e con pregi che convincono facilmente :**

- Movimento robusto, compatto, senza manutenzione, con motore sincrono ad avviamento automatico – 220 V 50 Hz.
- Massima precisione di marcia per il perfetto sincronismo con la frequenza di rete.
- Movimento silenzioso, carica silenziosa.
- Sistema di sveglia ogni 24 ore. Registrata l'ora desiderata, la sveglia suona automaticamente nel ciclo di 24 ore.
- L'indicazione della notte e del giorno dà l'assoluta sicurezza di essere svegliati al momento giusto.
- Prearresto della suoneria con possibilità di ritorno automatico della sveglia per il giorno successivo.
- Il segnale, della durata massima di un'ora, inizia con un tono leggero e discreto fino a raggiungere progressivamente nello spazio di 10 minuti la tonalità più alta.
- Ripetizione del segnale mediante pressione su di un bottone: suona per 10 volte, ogni 6 minuti.
- Illuminazione indiretta permanente del quadrante.
- Regolazione facile ed esatta. Disco sveglia 24 ore con divisione di 10 minuti.
- Un solo bottone per la regolazione delle lancette e della sveglia. Un solo bottone per il prearresto e per l'arresto.
- Lancetta dei secondi al centro.
- Cassa antiurto in CYCOLAC di alta qualità.
- Esecuzione conforme alle disposizioni CEE per gli elettro-domestici.



112/0001



112/0010



112/0020



112/0021



112/0012



112/0013

**112/0001  
SYNCHRO-VOX**


7,8 x 10 cm. Repetition. Gehäuse aus hochwertigem Cycolac, antistatisch, grau strukturiert. Leuchtzahlen, Leuchtzeiger.  
7,8 x 10 cm. Repetition. Anti-static Cycolac case, grey structured. Luminous figures and hands.  
7,8 x 10 cm. Repetition. Boîte de Cycolac précieux, antistatique, structurée grise. Chiffres et aiguilles phosphorescents.  
7,8 x 10 cm. Repetition. Caja de Cycolac de calidad superior, antiestática, estructurada en gris. Números luminosos, agujas luminosas.  
cm 7,8 x 10. Repetition. Cassa Cycolac di alta qualità, antipolvere, strutturata grigio chiaro. Numeri e sfere luminosi.

**112/0012  
SYNCHRO-VOX**


7,8 x 10 cm. Repetition. Gehäuse aus hochwertigem Cycolac, antistatisch, gelb/schwarz strukturiert. Leuchtzeichen, Leuchtzeiger.  
7,8 x 10 cm. Repetition. Anti-static Cycolac case, yellow/black structured. Luminous figures and hands.  
7,8 x 10 cm. Repetition. Boîte de Cycolac précieux, antistatique, structurée jaune/noire. Signes et aiguilles phosphorescents.  
7,8 x 10 cm. Repetition. Caja de Cycolac de calidad superior, antiestática, estructurada en amarillo/negro. Signos luminosos, agujas luminosas.  
cm 7,8 x 10. Repetition. Cassa Cycolac die alta qualità, antipolvere, strutturata giallo/nero. Indici e sfere luminosi.

**112/0010  
SYNCHRO-VOX**


7,8 x 10 cm. Repetition. Gehäuse aus hochwertigem Cycolac, antistatisch, weiß strukturiert. Leuchtzeichen, Leuchtzeiger.  
7,8 x 10 cm. Repetition. Anti-static Cycolac case, white structured. Luminous figures and hands.  
7,8 x 10 cm. Repetition. Boîte de Cycolac précieux, antistatique, structurée blanche. Signes et aiguilles phosphorescents.  
7,8 x 10 cm. Repetition. Caja de Cycolac de calidad superior, antiestática, estructurada en blanco. Signos luminosos, agujas luminosas.  
cm 7,8 x 10. Repetition. Cassa Cycolac di alta qualità, antipolvere, strutturata bianco. Indici e sfere luminosi.

**112/0013  
SYNCHRO-VOX**


7,8 x 10 cm. Repetition. Gehäuse aus hochwertigem Cycolac, antistatisch, orange/weiß strukturiert. Leuchtzeichen, Leuchtzeiger.  
7,8 x 10 cm. Repetition. Anti-static Cycolac case, orange/white structured. Luminous figures and hands.  
7,8 x 10 cm. Repetition. Boîte de Cycolac précieux, antistatique, structurée orange/blanche. Signes et aiguilles phosphorescents.  
7,8 x 10 cm. Repetition. Caja de Cycolac de calidad superior, antiestática, estructurada en naranja/blanco. Signos luminosos, agujas luminosas.  
cm 7,8 x 10. Repetition. Cassa Cycolac di alta qualità, antipolvere, strutturata arancione/bianco. Indici e sfere luminosi.

**112/0020  
SYNCHRO-VOX**


7,8 x 10 cm. Repetition. Beleuchtung. Gehäuse aus hochwertigem Cycolac, antistatisch, blau/weiß strukturiert. Luxusausführung.  
7,8 x 10 cm. Repetition. Illumination. Anti-static Cycolac case, blue/white structured. De luxe design.  
7,8 x 10 cm. Repetition. Eclairage. Boîte de Cycolac précieux, antistatique, structurée bleue/blanche. Modèle de luxe.  
7,8 x 10 cm. Repetition. Alumbrado. Caja de Cycolac de calidad superior, antiestática, estructurada en azul/blanco. Modelo de lujo.  
cm 7,8 x 10. Repetition. Con luce. Cassa Cycolac di alta qualità, antipolvere, strutturata blu/bianco. Esecuzione lusso.

**112/0021  
SYNCHRO-VOX**


7,8 x 10 cm. Repetition. Beleuchtung. Datum. Gehäuse aus hochwertigem Cycolac, antistatisch, schwarz/silber strukturiert, Luxusausführung.  
7,8 x 10 cm. Repetition. Illumination. Date. Anti-static Cycolac case, black/silver coloured structured. De luxe design.  
7,8 x 10 cm. Repetition. Eclairage. Date Boîte de Cycolac précieux, antistatique, structurée noire/argent. Modèle de luxe.  
7,8 x 10 cm. Repetition. Alumbrado. Fecha. Caja de Cycolac de calidad superior, antiestática, estructurada en negro/plateado. Modelo de lujo.  
cm 7,8 x 10. Repetition. Con luce. Con data. Cassa Cycolac di alta qualità, antipolvere, strutturata bianco/argento. Esecuzione lusso.

**SYNCHRO-VOX** digital, moderne Technik in formschönem farb-attractivem Gehäuse.  
Neue Uhren im Stil der Zeit. Markt- und verbrauchergerichtet.

- Synchron-Digitaluhr 220 V 50 Hz mit Springzahlen und Summer.
- Extrem hohe Ganggenauigkeit.
- Beleuchtung.
- 24-Stunden-Anzeige / sehr gute Ablesbarkeit.
- Geräuscharm.
- Funkentstört.
- Einfache Weckeinstellung.
- Bedienungsfreundlich.
- Gehäuse aus stoß- und kratzfestem antistatischem Material.
- Selbststart.



**SYNCHRO-VOX** digital represent technique in tasty cases, most attractive in colour. These clocks are designet in the style of the present time and come up entirely to the demands of markets and consumers.

- Synchronous digital clock 220 volts, 50 cycles with flip numerals and buzzer.
- Extremely high accuracy.
- Illumination.
- 24 hour indication / very good legibility.
- Almost noiseless.
- Radio shielded.
- Simple alarm setting.
- Easy servicing.
- Case of shock-proof and scratch-proof anti-static material.
- Self-starting.

**SYNCHRO-VOX** digital, la technique moderne dans une boite esthétique aux teintes attrayantes.

L'horlogerie nouvelle dans le style du temps. Conforme au marché et au consommateur.

- Pendule Digitale synchrone 220 V. 50 Hz. avec chiffres sauteurs et vibrateur.
- Exactitude élevée.
- Eclairage.
- Indication 24 heures / lecture très facile.
- Silencieuse.
- Antiparasite.
- Réglage simple de l'heure du réveil.
- Maniement agréable.
- Boîte en matière antichoc, inégratignable, antistatique.
- Mise en marche automatique.

**SYNCHRO-VOX** digital, técnica moderna en caja de forma elegante y colores atractivos. Relojes nuevos en estilo actual y conformes al mercado y consumo.

- Reloj digital síncrono 220 V 50 c/s con cifras saltantes y zumbador.
- Altísima exactitud de marcha.
- Alumbrado.
- Indicación de 24 horas / muy clara lectura.
- Escaso de ruidos.
- Antiparásito.
- Sencilla puesta de la hora de despertar.
- Servicio fácil.
- Caja de material antichoque e irrayable, antiestática.
- Arranque automático.

**SYNCHRO-VOX** digitale: tecnica moderna rivestita di forme e colori simpaticamente attraenti.

I nuovi orologi in linea col tempo. Per un giusto mercato e un miglior consumo.

- Orologio digitale sincrono 220 V 50 Hz con numeri a saltarello e suoneria a cicala.
- Precisione di marcia molto elevata.
- Illuminazione frontale.
- Indicazione 24 ore / lettura facilissima.
- Silenziosa.
- Non disturba radio e TV.
- Facile regolazione del segnale acustico.
- Facilità d'uso.
- Cassa in materiale antipolvere, resistente ai colpi e alle graffiature.
- Avviamento automatico.



113/0001



113/0002



113/0003



113/0004

**113/0001  
SYNCHRO-VOX digital**

--	--	--

8,5 x 18 x 8,5 cm. Gehäuse aus stoß- und kratzfestem Material, schwarz, antistatisch.  
 8,5 x 18 x 8,5 cm. Black case of shock-proof and scratch-proof material, anti-static.  
 8,5 x 18 x 8,5 cm. Boîte en matière antichoc et inégratignable noire, antistatique.  
 8,5 x 18 x 8,5 cm. Caja de material antichoque e irrayable, negra, antiestática.  
 cm 8,5 x 18 x 8,5. Cassa ABS nera, antipolvere, resistente ai colpi e alle graffiature.

**113/0002  
SYNCHRO-VOX digital**

--	--	--

8,5 x 18 x 8,5 cm. Gehäuse aus stoß- und kratzfestem Material, hellgrau/schwarz, antistatisch.  
 8,5 x 18 x 8,5 cm. Light grey/black case of shock-proof and scratch-proof material, anti-static.  
 8,5 x 18 x 8,5 cm. Boîte en matière antichoc et inégratignable, grise claire/noire, antistatique.  
 8,5 x 18 x 8,5 cm. Caja de material antichoque e irrayable, gris claro/negra, antiestática.  
 cm 8,5 x 18 x 8,5. Cassa ABS grigio chiaro/nero antipolvere, resistente ai colpi e alle graffiature.

**113/0003  
SYNCHRO-VOX digital**

--	--	--

8,5 x 18 x 8,5 cm. Gehäuse aus stoß- und kratzfestem Material, gelb/schwarz, antistatisch.  
 8,5 x 18 x 8,5 cm. Yellow/black case of shock-proof and scratch-proof material, anti-static.  
 8,5 x 18 x 8,5 cm. Boîte en matière antichoc et inégratignable, jaune/noire, antistatique.  
 8,5 x 18 x 8,5 cm. Caja de material antichoque e irrayable, amarilla/negra, antiestática.  
 cm 8,5 x 18 x 8,5. Cassa ABS giallo/nero, antipolvere, resistente ai colpi e alle graffiature.

**113/0004  
SYNCHRO-VOX digital**

--	--	--

8,5 x 18 x 8,5 cm. Gehäuse aus stoß- und kratzfestem Material, orange/schwarz, antistatisch.  
 8,5 x 18 x 8,5 cm. Orange/black case of shock-proof and scratch-proof material, anti-static.  
 8,5 x 18 x 8,5 cm. Boîte en matière antichoc et inégratignable, orange/noire, antistatique.  
 8,5 x 18 x 8,5 cm. Caja de material antichoque e irrayable, naranja/negra, antiestática.  
 cm 8,5 x 18 x 8,5. Cassa ABS arancione/nero, antipolvere, resistente ai colpi e alle graffiature.

JUNGHANS-Wecker sind praktisch durch ihre handliche Form und die einfache Bedienung, zuverlässig und robust durch das mechanische 1-Tag-Gehwerk mit Gangreserve und Stiftankergang. Die besonderen Vorteile: TRIVOX-silentic. Extrem leiser Gang. 3-Ton-Läutwerk mit Einzeltönen als Vorsignal.



- JUNGHANS-Qualitätserzeugnis, millionenfach bewährt.
- Mechanisches 1-Tag-Gehwerk mit Gangreserve.
- In Standard- und TRIVOX-Ausführung (TRIVOX = gedämpfte Einzeltöne als Vorsignal / Dauerton).
- Angenehm klingende Rückwand- oder Innenglocke.
- Alle Modelle mit Leuchtzeichen und Leuchtzeiger.
- Vorabstellung für das Wecksignal.
- Robust, zuverlässig.
- Einfache Handhabung.

JUNGHANS Alarm Clocks are practical items thanks to their pleasing shapes and simple handling. The mechanical 1-day movement with extra power reserve and pin pallet escapement guarantees reliability and robustness. Particular advantages: TRIVOX-silentic offers extremely noiseless working. Triple sound bell with single rings as pre-signal.

- JUNGHANS Quality Products – million-fold approved.
- Mechanical 1-day movement with extra power reserve.
- Available in types „standard“ and „TRIVOX“ (TRIVOX = suppressed single alarm rings as pre- and permanent signal).
- Agreeably sounding back bell and inside bell.
- All models with luminous figures and luminous hands.
- Pre-stop for alarm signal.
- Solid and reliable.
- Simple handling.

Les réveils JUNGHANS sont pratiques grâce à leur forme maniable et leur maniement simple, sûrs et robustes grâce au mouvement 1-jour-mécanique avec réserve de marche et échappement ancre à goupilles. Avantages particuliers : TRIVOX-silentic. Marche silencieuse. Mouvement à 3 sonorités avec tons individuels comme avertissement.

- Produit de qualité JUNGHANS / éprouvé à des millions d'exemplaires
- Mouvement mécanique à 1 jour avec réserve de marche.
- Modèle Standard et TRIVOX (TRIVOX = tons individuels étouffés comme présignal / ton continu).
- Cloche sur fond ou cloche intérieure au son agréable.
- Tous les modèles comprennent des marques et des aiguilles phosphorescentes.
- Pré-arrêt pour le signal du réveil.
- Solide, sûr.
- Maniement facile.

Los despertadores JUNGHANS son prácticos por su forma manuable y al servicio fácil, exactos y robustos por su máquina mecánica de un día cuerda con reserva de marcha y escape de ancla de clavijas. Las características especiales: TRIVOX-silentic. Marcha extremadamente suave. Sonería en tres tonos con toques sueltos de alarma previa.

- Producto de alta calidad JUNGHANS, acreditado en millones de ocasiones.
- Máquina mecánica de un día cuerda con reserva de marcha.
- Tipos standard y TRIVOX (TRIVOX = sonidos aislados amortiguados como señal previa / señal permanente).
- Campana sonora trasera o interior.
- Todos modelos con números luminosos y agujas luminosas.
- Parada previa de la señal despertadora.
- Robusto, confiable.
- Sencillo manejo.

Pratiche perché maneggevoli e di facile uso. Sicure e robusto perché dotate di movimento JUNGHANS. 1 giorno di carica, con riserva di marcia e con scappamento a caviglie. Pregi particolari: Marcia estremamente sommessa. Trivox-silentic. Movimento suoneria con presegnale a singoli toni.

- JUNGHANS-quality collaudata milioni di volte.
- Movimento meccanico, 1 giorno di carica, con riserva.
- Esecuzione normale e TRIVOX (TRIVOX = bussa dolcemente prima di trillare a distesa)
- Piacevole suoneria sul fondo o su campana interna.
- Tutti i modelli con indici ore e sfere luminosi.
- Arresto anticipato della suoneria.
- Solida, sicura.
- Si maneggia con facilità.



107/5101



107/5102



107/5103

107/5101

--	--	--

Export

107/5102

--	--	--

Export

9,5 x 8,5 cm. Metallgehäuse elfenbeinfarben. Schwarz gedruckte Zahlen. Fensterzeiger. Schlag auf Rückwand.  
9,5 x 8,5 cm. Ivory-coloured metal case. Printed black figures. Skeleton hands. Strike on back bell.  
9,5 x 8,5 cm. Boîte de métal de couleur ivoire. Chiffres imprimés noirs. Aiguilles squelettes. Sonnerie sur timbre fond.  
9,5 x 8,5 cm. Caja metálica marfil. Números impresos en negro. Manillas esqueléticas. Toque sobre campana trasera.  
cm 9,5 x 8,5. Cassa metallo avorio. Numeri neri stampati. Sfere aperte. Suoneria su fondo.

9,5 x 8,5 cm. Metallgehäuse rot. Schwarz gedruckte Zahlen. Fensterzeiger. Schlag auf Rückwand.  
9,5 x 8,5 cm. Red metal case. Printed black figures. Skeleton hands. Strike on back bell.  
9,5 x 8,5 cm. Boîte de métal rouge. Chiffres imprimés noirs. Aiguilles squelettes. Sonnerie sur timbre fond.  
9,5 x 8,5 cm. Caja metálica roja. Números impresos en negro. Manillas esqueléticas. Toque sobre campana trasera.  
cm 9,5 x 8,5. Cassa metallo rossa. Numeri neri stampati. Sfere aperte. Suoneria su fondo.

107/5103

--	--	--

Export

9,5 x 8,5 cm. Metallgehäuse hellgrün. Schwarz gedruckte Zahlen. Fensterzeiger. Schlag auf Rückwand.  
9,5 x 8,5 cm. Light green metal case. Printed black figures. Skeleton hands. Strike on back bell.  
9,5 x 8,5 cm. Boîte de métal vert clair. Chiffres imprimés noirs. Aiguilles squelettes. Sonnerie sur timbre fond.  
9,5 x 8,5 cm. Caja metálica verde claro. Números impresos en negro. Manillas esqueléticas. Toque sobre campana trasera.  
cm 9,5 x 8,5. Cassa metallo verde chiaro. Numeri neri stampati. Sfere aperte. Suoneria su fondo.



107/5111



107/5113

107/5111

--	--	--

9,5 x 8,5 cm. Metallgehäuse elfenbein. Leuchtzahlen, Leuchtzeiger. Schlag auf Rückwand.  
9,5 x 8,5 cm. Ivory-coloured metal case. Luminous figures and hands. Strike on back bell.  
9,5 x 8,5 cm. Boîte de métal ivoire. Chiffres et aiguilles phosphorescents. Sonnerie sur timbre fond.  
9,5 x 8,5 cm. Caja metálica marfil. Números luminosos. Manillas luminosas. Toque sobre campana trasera.  
cm 9,5 x 8,5. Cassa metallo avorio. Numeri e sfere luminosi. Suoneria su fondo.

107/5113

--	--	--

9,5 x 8,5 cm. Metallgehäuse hellgrün. Leuchtzahlen, Leuchtzeiger. Schlag auf Rückwand.  
9,5 x 8,5 cm. Light green metal case. Luminous figures and hands. Strike on back bell.  
9,5 x 8,5 cm. Boîte de métal vert clair. Chiffres et aiguilles phosphorescents. Sonnerie sur timbre fond.  
9,5 x 8,5 cm. Caja metálica verde claro. Números luminosos. Manillas luminosas. Toque sobre campana trasera.  
cm 9,5 x 8,5. Cassa metallo verde chiaro. Numeri e sfere luminosi. Suoneria su fondo.



107/5112



107/5114

107/5112

--	--	--

9,5 x 8,5 cm. Metallgehäuse rot. Leuchtzahlen, Leuchtzeiger. Schlag auf Rückwand.  
9,5 x 8,5 cm. Red metal case. Luminous figures and hands. Strike on back bell.  
9,5 x 8,5 cm. Boîte de métal rouge. Chiffres et aiguilles phosphorescents. Sonnerie sur timbre fond.  
9,5 x 8,5 cm. Caja metálica roja. Números luminosos. Manillas luminosas. Toque sobre campana trasera.  
cm 9,5 x 8,5. Cassa metallo rossa. Numeri e sfere luminosi. Suoneria su fondo.

107/5114

--	--	--

9,5 x 8,5 cm. Metallgehäuse hellgrau. Leuchtzahlen, Leuchtzeiger. Schlag auf Rückwand.  
9,5 x 8,5 cm. Light grey metal case. Luminous figures and hands. Strike on back bell.  
9,5 x 8,5 cm. Boîte de métal gris clair. Chiffres et aiguilles phosphorescents. Sonnerie sur timbre fond.  
9,5 x 8,5 cm. Caja metálica gris claro. Números luminosos. Manillas luminosas. Toque sobre campana trasera.  
cm 9,5 x 8,5. Cassa metallo grigio chiaro. Numeri e sfere luminosi. Suoneria su fondo.



107/5115



107/5116



107/5117



107/5116

--	--	--

9,5 x 8,5 cm.

Metallgehäuse rot.

Leuchtzeichen,

Leuchtzeiger.

Schlag auf Rückwand.

9,5 x 8,5 cm.

Red metal case.

Luminous figures,

luminous hands.

Strike on back-bell.

9,5 x 8,5 cm.

Boîte de métal rouge.

Signes et aiguilles

phosphorescents.

Sonnerie sur fond.

9,5 x 8,5 cm.

Caja metálica roja.

Signos luminosos,

agujas luminosas.

Toques sobre campana trasera.

cm 9,5 x 8,5.

Cassa metallo rossa.

Indici e sfere luminosi.

Suoneria sul fondo.



107/5119

107/5119

--	--	--

9,5 x 8,5 cm.

Metallgehäuse grün.

Leuchtzeichen,

Leuchtzeiger.

Schlag auf Rückwand.

9,5 x 8,5 cm.

Green metal case.

Luminous figures and hands.

Strike on back-bell.

9,5 x 8,5 cm.

Boîte de métal verte.

Signes et aiguilles

phosphorescents.

Sonnerie sur fond.

9,5 x 8,5 cm.

Caja metálica verde.

Signos luminosos,

agujas luminosas.

Toques sobre campana trasera.

cm 9,5 x 8,5.

Cassa metallo verde.

Indici e sfere luminosi.

Suoneria sul fondo.



107/5120

107/5120

--	--	--

9,5 x 8,5 cm.

Metallgehäuse türkis.

Leuchtzeichen.

Schlag auf Rückwand.

9,5 x 8,5 cm.

Turquoise coloured metal case.

Luminous figures and hands.

Strike on back-bell.

9,5 x 8,5 cm.

Boîte de métal turquoise.

Signes et aiguilles

phosphorescents.

Sonnerie sur fond

9,5 x 8,5 cm.

Caja metálica azul turqui.

Signos luminosos,

agujas luminosas.

Toques sobre campana trasera.

cm 9,5 x 8,5.

Cassa metallo turchese.

Indici e sfere luminosi.

Suoneria sul fondo.

--	--	--

9,5 x 8,5 cm.

Metallgehäuse orange.

Leuchtzeichen,

Leuchtzeiger.

Schlag auf Rückwand.

9,5 x 8,5 cm.

Orange coloured metal case.

Luminous figures

and hands.

Strike on back-bell.

9,5 x 8,5 cm.

Boîte de métal orange.

Signes et aiguilles

phosphorescents.

Sonnerie sur fond.

9,5 x 8,5 cm.

Caja metálica naranja.

Signos luminosos,

agujas luminosas.

Toques sobre campana trasera.

cm 9,5 x 8,5.

Cassa metallo arancione.

Indici e sfere luminosi.

Suoneria sul fondo.

--	--	--

9,5 x 8,5 cm.

Metallgehäuse senf.

Leuchtzeichen,

Leuchtzeiger.

Schlag auf Rückwand.

9,5 x 8,5 cm.

Dark ochre coloured metal case.

Luminous figures

and hands.

Strike on back-bell.

9,5 x 8,5 cm.

Boîte de métal moutarde.

Signes et aiguilles

phosphorescents.

Sonnerie sur fond.

9,5 x 8,5 cm.

Caja metálica mostaza.

Signos luminosos,

agujas luminosas.

Toques sobre campana trasera.

cm 9,5 x 8,5.

Cassa metallo senape.

Indici e sfere luminosi.

Suoneria sul fondo.



107/7255



107/7256



107/7310



107/7311



107/7257



107/7258



107/7312

107/7255


9,5 x 9 cm. Metallgehäuse hellgrau. Frontreif und Sockel weiß. Leuchtzahlen, Leuchtzeiger, Innenglocke.  
9,5 x 9 cm. Light grey metal case. White front rim and base. Luminous figures and hands. Back bell inside.  
9,5 x 9 cm. Boîte de métal gris clair. Cercle frontal et socle blancs. Chiffres et aiguilles phosphorescents. Cloche intérieure.  
9,5 x 9 cm. Caja metálica gris claro. Bisel frontal y zócalo blancos. Números luminosos. Manillas luminosas. Campana interior.  
cm 9,5 x 9. Cassa metallo grigio chiaro. Cerchio e zoccolo bianchi. Numeri e sfere luminosi. Suoneria su campana interna.

107/7256


9,5 x 9 cm. Metallgehäuse weiß. Frontreif und Sockel weiß. Zifferblatt nachtblau. Leuchtzahlen, Leuchtzeiger, Innenglocke.  
9,5 x 9 cm. White metal case. White front rim and base. Night blue dial. Luminous figures and hands. Back bell inside.  
9,5 x 9 cm. Boîte de métal blanc. Cercle frontal et socle blancs. Chiffres et aiguilles phosphorescents.  
9,5 x 9 cm. Caja metálica blanca. Bisel frontal y zócalo blancos. Números luminosos. Manillas luminosas. Campana interior.  
cm 9,5 x 9. Cassa metallo blu-notte. Numeri e sfere luminosi. Suoneria su campana interna.

107/7257


9,5 x 9 cm. Metallgehäuse orange. Frontreif und Sockel weiß. Zifferblatt orange. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger, Innenglocke.  
9,5 x 9 cm. Orange coloured metal case. White front rim and base. Orange coloured dial. Luminous dots and hands. Back bell inside.  
9,5 x 9 cm. Boîte de métal orange. Cercle frontal et socle blancs. Cadran orange. Points et aiguilles phosphorescents.  
Cloche intérieure.  
9,5 x 9 cm. Caja metálica naranja. Bisel frontal y zócalo blancos. Esfera naranja. Puntos luminosos. Manillas luminosas. Campana interior.  
cm 9,5 x 9. Cassa metallo arancione. Cerchio e zoccolo bianchi. Quadrante arancione. Punti e sfere luminosi. Suoneria su campana interna.

107/7258


9,5 x 9 cm. Metallgehäuse gelb. Frontreif und Sockel schwarz. Zifferblatt schwarz. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger, Innenglocke.  
9,5 x 9 cm. Yellow metal case. Black front rim and base. Black dial. Luminous dots and hands. Back bell inside.  
9,5 x 9 cm. Boîte de métal jaune. Cercle frontal et socle noirs. Cadran noir. Points et aiguilles phosphorescents.  
Cloche intérieure.  
9,5 x 9 cm. Caja metálica amarilla. Bisel frontal y zócalo negros. Esfera negra. Puntos luminosos. Manillas luminosas. Campana interior.  
cm 9,5 x 9. Cassa metallo gialla. Cerchio e zoccolo neri. Quadrante nero. Punti e sfere luminosi. Suoneria su campana interna.

107/7310


10,5 x 9,5 cm. Metallgehäuse weiß. Zifferblatt schwarz. Leuchtzahlen, Leuchtzeiger, Rückwandglocke.  
10,5 x 9,5 cm. White metal case. Black dial. Luminous figures and hands. Back bell.  
10,5 x 9,5 cm. Boîte de métal blanc. Cadran noir. Aiguilles et chiffres phosphorescents. Cloche sur fond.  
10,5 x 9,5 cm. Caja metálica blanca. Esfera negra. Manillas luminosas. Números luminosos. Campana trasera.  
cm 10,5 x 9,5. Cassa metallo bianca. Quadrante nero. Numeri e sfere luminosi. Suoneria su campana.

107/7312


10,5 x 9,5 cm. Metallgehäuse rot. Zifferblatt weiß. Leuchtzahlen, Leuchtzeiger, Rückwandglocke.  
10,5 x 9,5 cm. Red metal case. White dial. Luminous figures and hands. Back bell.  
10,5 x 9,5 cm. Boîte de métal rouge. Cadran blanc. Chiffres et aiguilles phosphorescents. Cloche sur fond.  
10,5 x 9,5 cm. Caja metálica roja. Esfera blanca. Números luminosos. Manillas luminosas. Campana trasera.  
cm 10,5 x 9,5. Cassa metallo rossa. Quadrante bianco. Numeri e sfere luminosi. Suoneria su campana.

107/7311


10,5 x 9,5 cm. Metallgehäuse hellgrau. Zifferblatt weiß. Leuchtzahlen, Leuchtzeiger, Rückwandglocke.  
10,5 x 9,5 cm. Light grey metal case. White dial. Luminous figures and hands. Back bell.  
10,5 x 9,5 cm. Boîte de métal gris clair. Cadran blanc. Chiffres et aiguilles phosphorescents. Cloche sur fond.  
10,5 x 9,5 cm. Caja metálica gris claro. Esfera blanca. Números luminosos. Manillas luminosas. Campana trasera.  
cm 10,5 x 9,5. Cassa metallo grigio chiaro. Quadrante bianco. Numeri e sfere luminosi. Suoneria su campana.



107/0305



107/7351



107/0305


12 x 9,5 cm. Metallgehäuse und Bügel vernickelt. Leuchtzahlen, Leuchtzeiger. Rückwandglocke Repetition.  
12 x 9,5 cm. Nickeled metal case and bow. Luminous figures and hands. Repetition back bell.

12 x 9,5 cm. Boîte de métal et poignée nickelées. Chiffres et aiguilles phosphorescents. Sonnerie sur timbre fond à répétition.  
12 x 9,5 cm. Caja metálica y asa niqueladas. Números luminosos. Manillas luminosas. Campana trasera de repetición.  
cm 12 x 9,5. Cassa metallo e maniglia nichelati. Numeri e sfere luminosi. Suoneria a ripetizione su campana.



107/7350



107/7352



12 x 9,5 cm. Metallgehäuse und Bügel vernickelt. Zifferblatt schwarz. Leuchtzahlen, Leuchtzeiger. Rückwandglocke.  
12 x 9,5 cm. Nickeled metal case and bow. Black dial. Luminous figures and hands. Back bell.  
12 x 9,5 cm. Boîte de métal et poignée nickelées. Cadran noir. Chiffres et aiguilles phosphorescents. Cloche sur fond.  
12 x 9,5 cm. Caja metálica y asa niqueladas. Esfera negra. Números luminosos. Manillas luminosas. Campana trasera. cm 12 x 9,5. Cassa metallo e maniglia nichelati. Quadrante nero. Numeri e sfere luminosi. Suoneria su campana.

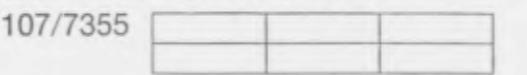


107/7353



107/7355

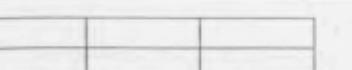
12 x 9,5 cm. Metallgehäuse und Bügel vernickelt. Zifferblatt Metallin silberfarben. Wappenzeichen mit blau gedruckten römischen Zahlen. Leuchtzeiger. Rückwandglocke.  
12 x 9,5 cm. Nickeled metal case and bow. Silvery metal dial. Heraldic signs with printed blue Roman numerals. Luminous hands. Back bell.  
12 x 9,5 cm. Boîte de métal et poignée nickelées. Cadran de métal, couleur argent. Blasons munis de chiffres romains imprimés bleus. Aiguilles phosphorescentes. Cloche sur fond.  
12 x 9,5 cm. Caja metálica y asa niqueladas. Esfera metalizada plateada. Signos de escudo con números romanos impresos en azul. Manillas luminosas. Campana trasera.  
cm 12 x 9,5. Cassa metallo e maniglia nichelati. Quadrante metallo argentato. Segni araldici con numeri romani blu stampati. Sfere luminose. Suoneria su campana.



12 x 9,5 cm. Metallgehäuse kupferfarben. Bügel messingfarben. Zifferblatt Metallin gold. Weiße Wappenzeichen mit schwarz gedruckten römischen Zahlen. Leuchtzeiger. Rückwandglocke.  
12 x 9,5 cm. Copper coloured metal case with brass coloured bow. Gilt metal dial. White heraldic signs with printed black Roman numerals. Luminous hands. Back bell.  
12 x 9,5 cm. Boîte de métal de couleur cuivre. Poignée de couleur laiton. Cadran métal doré. Blasons blancs munis de chiffres romains imprimés noirs. Aiguilles phosphorescentes. Cloche sur fond.  
12 x 9,5 cm. Caja metálica cobriza. Asa color latón. Esfera metalizada oro. Signos de escudo blancos con números romanos impresos en negro. Manillas luminosas. Campana trasera.  
cm 12 x 9,5. Cassa metallo colore rame. Maniglia colore ottone. Quadrante metallo dorato. Segni araldici bianchi con numeri neri romani stampati. Sfere luminose. Suoneria su campana.



107/7354



12 x 9,5 cm. Metallgehäuse und Bügel messingfarben. Zifferblatt weiß, goldfarbene Wappenzeichen mit schwarz gedruckten römischen Zahlen. Leuchtzeiger. Rückwandglocke.  
12 x 9,5 cm. Brass coloured metal case and bow. White dial. Gilt heraldic signs with printed black Roman numerals. Luminous hands. Back bell.

12 x 9,5 cm. Boîte de métal et poignée de couleur laiton. Cadran blanc. Blasons dorés munis de chiffres romains imprimés noirs. Aiguilles phosphorescentes. Cloche sur fond.  
12 x 9,5 cm. Caja metálica y asa color latón. Esfera blanca. Signos de escudo dorados con números romanos impresos en negro. Manillas luminosas. Campana trasera.  
cm 12 x 9,5. Cassa metallo e maniglia colore ottone. Quadrante bianco, segni araldici dorati con numeri neri romani stampati. Sfere luminose. Suoneria su campana.



107/7401



107/7402



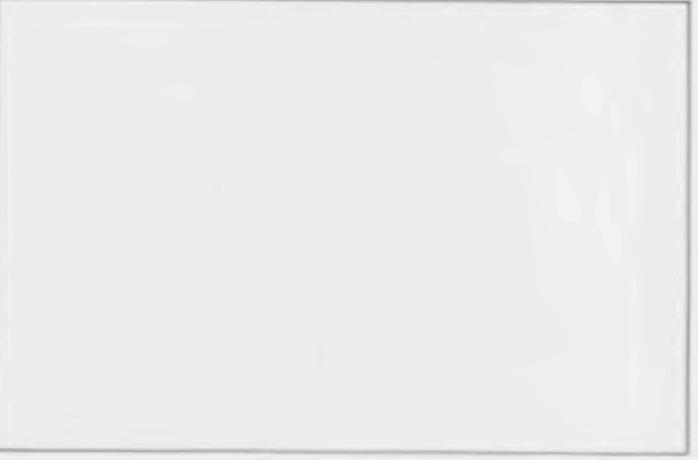
107/7404



107/7405



107/7403



107/7401 

--	--	--

9 x 10 cm. Gehäuse Polystyrol gelb. Leuchtzeichen, Leuchtzeiger. Schlag auf Glocke.  
9 x 10 cm. Yellow Polystyrol case. Luminous figures and hands.  
Strike on bell.  
9 x 10 cm. Boîte Polystyrol jaune. Signes et aiguilles phosphorescents. Sonnerie sur cloche.  
9 x 10 cm. Caja de Polystyrol amarilla. Signos luminosos, agujas luminosas. Toques sobre campana.  
cm 9 x 10. Cassa polistirolo gialla. Indici e sfere luminosi.  
Suoneria su campana.

107/7402 

--	--	--

9 x 10 cm. Gehäuse Polystyrol orange. Leuchtzeichen, Leuchtzeiger. Schlag auf Glocke.  
9 x 10 cm. Orange coloured Polystyrol case. Luminous figures and hands. Strike on bell.  
9 x 10 cm. Boîte Polystyrol orange. Signes et aiguilles phosphorescents. Sonnerie sur cloche.  
9 x 10 cm. Caja de Polystyrol naranja. Signos luminosos, agujas luminosas. Toques sobre campana.  
cm 9 x 10. Cassa polistirolo arancione. Indici e sfere luminosi.  
Suoneria su campana.

107/7404 

--	--	--

9 x 10 cm. Gehäuse Polystyrol rot. Leuchtzeichen, Leuchtzeiger. Schlag auf Glocke.  
9 x 10 cm. Red Polystyrol case. Luminous figures and hands.  
Strike on bell.  
9 x 10 cm. Boîte Polystyrol rouge. Signes et aiguilles phosphorescents. Sonnerie sur cloche.  
9 x 10 cm. Caja de Polystyrol roja. Signos luminosos, agujas luminosas. Toques sobre campana.  
cm 9 x 10. Cassa polistirolo rossa. Indici e sfere luminosi.  
Suoneria su campana.

107/7405 

--	--	--

9 x 10 cm. Gehäuse Polystyrol grün. Leuchtzeichen, Leuchtzeiger. Schlag auf Glocke.  
9 x 10 cm. Green Polystyrol case. Luminous figures and hands.  
Strike on bell.  
9 x 10 cm. Boîte Polystyrol verte. Signes et aiguilles phosphorescents. Sonnerie sur cloche.  
9 x 10 cm. Caja de Polystyrol verde. Signos luminosos, agujas luminosas. Toques sobre campana.  
cm 9 x 10. Cassa polistirolo verde. Indici e sfere luminosi.  
Suoneria su campana.

107/7403 

--	--	--

9 x 10 cm. Gehäuse Polystyrol blau. Leuchtzeichen, Leuchtzeiger. Schlag auf Glocke.  
9 x 10 cm. Blue Polystyrol case. Luminous figures and hands.  
Strike on bell.  
9 x 10 cm. Boîte Polystyrol bleue. Signes et aiguilles phosphorescents. Sonnerie sur cloche.  
9 x 10 cm. Caja de Polystyrol azul. Signos luminosos, agujas luminosas. Toques sobre campana.  
cm 9 x 10. Cassa polistirolo blu. Indici e sfere luminosi.  
Suoneria su campana.



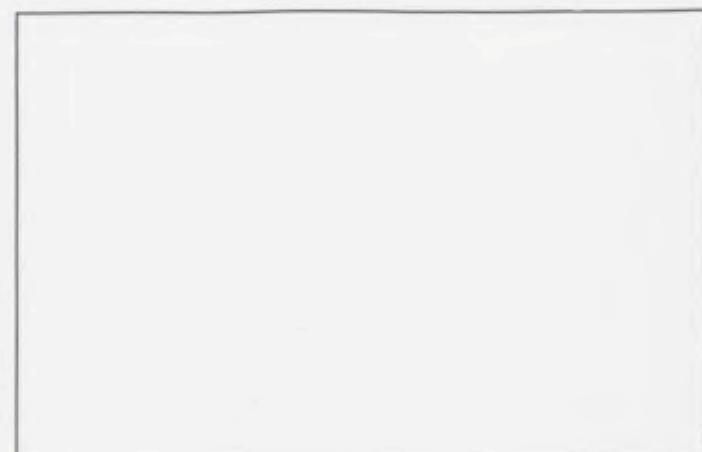
107/9210



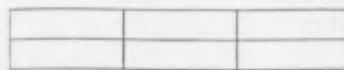
107/9211



107/9212

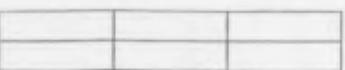


**107/9211**  
Trivox-Silentic



9,5 x 9 cm. Metallgehäuse hellgrau. Frontrahmen und Sockel weiß. Zifferblatt weiß. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger. Innenglocke.  
9,5 x 9 cm. Light grey metal case. White front rim and base. White dial. Luminous dots and hands. Back bell inside.  
9,5 x 9 cm. Boîte de métal gris clair. Cadre frontal et socle blancs. Cadran blanc. Chiffres et aiguilles phosphorescents. Cloche intérieure.  
9,5 x 9 cm. Caja metálica gris claro. Cuadro frontal y zócalo blancos. Esfera blanca. Puntos luminosos. Manillas luminosas. Campana interior.  
cm 9,5 x 9. Cassa metallo grigio chiaro. Cornice e zoccolo bianchi. Quadrante bianco. Punti e sfere luminosi. Suoneria su campana interna.

**107/9210**  
Trivox-Silentic

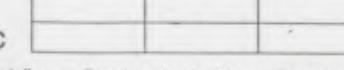


107/9250



107/9252

**107/9250**  
Trivox-Silentic



9,5 x 8,5 cm. Metallgehäuse Strukturlack blau. Frontrif und Sockel goldfarben. Zifferblatt blau. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger. Innenglocke.  
9,5 x 8,5 cm. Blue lacquered structured metal case. Gilt front rim and base. Blue dial. Luminous dots and hands. Back bell inside.  
9,5 x 8,5 cm. Boîte de métal vernis structuré bleu. Cercle frontal et socle dorés. Cadran bleu. Points et aiguilles phosphorescents. Cloche intérieure.  
9,5 x 8,5 cm. Caja metálica laca estructurada en azul. Bisel frontal y zócalo dorados. Esfera azul. Puntos luminosos. Manillas luminosas. Campana interior.  
cm 9,5 x 8,5. Cassa metallo laccata blu. Cerchio e zoccolo dorati. Quadrante blu. Punti e sfere luminosi. Suoneria su campana interna.

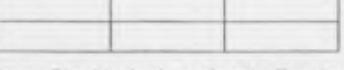


107/9251



107/9253

**107/9251**  
Trivox-Silentic



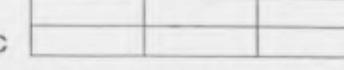
9,5 x 8,5 cm. Metallgehäuse Strukturlack weinrot. Frontrahmen und Sockel goldfarben. Zifferblatt Aluminium matt, champagnerfarben. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger. Innenglocke.  
9,5 x 8,5 cm. Ruby-red lacquered structured metal case. Gilt front rim and base. Mat aluminium dial, champagne coloured. Luminous dots and hands. Back bell inside.  
9,5 x 8,5 cm. Boîte de métal vernis structuré rouge vin. Cadre frontal et socle dorés. Cadran aluminium mat de couleur champagne. Points et aiguilles phosphorescents. Cloche intérieure.  
9,5 x 8,5 cm. Caja metálica laca estructurada en vinoso. Cuadro frontal y zócalo dorados. Esfera aluminio mate, champán. Puntos luminosos. Manillas luminosas. Campana interior.  
cm 9,5 x 8,5. Cassa metallo laccata rosso vino. Cerchio e zoccolo dorati. Quadrante color champagne. Punti e sfere luminose. Suoneria su campana interna.

**107/9212**  
Trivox-Silentic



9,5 x 9 cm. Metallgehäuse elfenbein. Frontrahmen und Sockel weiß. Zifferblatt schwarz. Leuchtzahlen, Leuchtzeiger. Innenglocke.  
9,5 x 9 cm. Ivory-coloured metal case. White front rim and base. Black dial. Luminous figures and hands. Back bell inside.  
9,5 x 9 cm. Boîte de métal de couleur ivoire. Cadre frontal et socle blancs. Cadran noir. Aiguilles et chiffres phosphorescents. Cloche intérieure.  
9,5 x 9 cm. Caja metálica marfil. Cuadro frontal y zócalo blancos. Esfera negra. Manillas luminosas. Números luminosos. Campana interior.  
cm 9,5 x 9. Cassa metallo avorio. Cornice e zoccolo bianchi. Quadrante nero. Numeri e sfere luminosi. Suoneria su campana interna.

**107/9252**  
Trivox-Silentic



9,5 x 8,5 cm. Metallgehäuse Platyal beschichtet, nußbaumfarben. Frontrif und Sockel goldfarben. Zifferblatt champagnerfarben, Längsschliff. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger. Innenglocke.  
9,5 x 8,5 cm. Plately coated metal case, walnut coloured. Gilt front rim and base. Champagne coloured dial. Longitudinal grinding. Luminous dots and hands. Back bell inside.  
9,5 x 8,5 cm. Boîte de métal avec une couche de Platyal, couleur noyer. Cercle frontal et socle dorés. Cadran de couleur champagne, rectification longitudinale. Points et aiguilles phosphorescents. Cloche intérieure.  
9,5 x 8,5 cm. Caja metálica recubrimiento Platyal, color nogal. Bisel frontal y zócalo dorados. Esfera champán, lijado longitudinal. Puntos luminosos. Manillas luminosas. Campana interior.  
cm 9,5 x 8,5. Cassa metallo rivestita in "Platal", colore noce. Cerchio e zoccolo dorati. Quadrante colore champagne, spazzolatura verticale. Punti e sfere luminosi. Suoneria su campana interna.

**107/9253**  
Trivox-Silentic



9,5 x 8,5 cm. Metallgehäuse Platyal beschichtet, Lederstruktur schwarz. Frontrif und Sockel vernickelt. Zifferblatt silberfarben, Längsschliff. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger. Innenglocke.  
9,5 x 8,5 cm. Plately coated metal case with black leather structure. Nickled front rim and base. Silvery dial with longitudinal grinding. Luminous dots and hands. Back bell inside.  
9,5 x 8,5 cm. Boîte de métal couverte d'une couche de Platyal. Structure cuir noire. Cercle frontal et socle nickelés. Cadran de couleur argent. Rectification longitudinale. Points et aiguilles phosphorescents. Cloche intérieure.  
9,5 x 8,5 cm. Caja metálica recubrimiento Platyal, estructura coriácea negra. Bisel frontal y zócalo niquelados. Esfera plateada, lijado longitudinal. Puntos luminosos. Manillas luminosas. Campana interior.  
cm 9,5 x 8,5. Cassa metallo rivestita in "Platal", simil-pelle nera. Cerchio e zoccolo nichelati. Quadrante colore argento, spazzolatura verticale. Punti e sfere luminosi. Suoneria su campana interna.



107/9350



107/9351



107/9352

## 107/9350

## Trivox-Silentic

--	--	--

10,5 x 9,5 cm. Metallgehäuse elfenbein mit goldfarbenem Rand. Zifferblatt weiß. Leuchtzahlen, Leuchtzeiger. Rückwandglocke.  
10,5 x 9,5 cm. Ivory coloured metal case with gilt rim and white dial. Luminous figures and hands. Back bell.  
10,5 x 9,5 cm. Boîte de métal ivoire, bordure dorée. Cadran blanc. Chiffres et aiguilles phosphorescents. Cloche sur fond.  
10,5 x 9,5 cm. Caja metálica marfil con borde dorado. Esfera blanca. Números luminosos. Manillas luminosas. Campana trasera.  
cm 10,5 x 9,5. Cassa metallo avorio con bordo dorato. Quadrante bianco. Numeri e sfere luminosi. Suoneria su campana.

## 107/9351

## Trivox-Silentic

--	--	--

10,5 x 9,5 cm. Metallgehäuse rot mit goldfarbenem Rand. Zifferblatt weiß. Leuchtzahlen, Leuchtzeiger. Rückwandglocke.  
10,5 x 9,5 cm. Red metal case with gilt rim and white dial. Luminous figures and hands. Back bell.  
10,5 x 9,5 cm. Boîte de métal rouge, bordure dorée. Cadran blanc. Chiffres et aiguilles phosphorescents. Cloche sur fond.  
10,5 x 9,5 cm. Caja metálica roja con borde dorado. Esfera blanca. Números luminosos. Manillas luminosas. Campana trasera.  
cm 10,5 x 9,5. Cassa metallo rossa con bordo dorato. Quadrante bianco. Numeri e sfere luminosi. Suoneria su campana.



107/9353



107/9354

## 107/9353

## Trivox-Silentic

--	--	--

10,5 x 9,5 cm. Metallgehäuse kaffeebraun mit goldfarbenem Rand. Zifferblatt silberfarben mit Kammschliff. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger. Rückwandglocke.  
10,5 x 9,5 cm. Coffee-brown metal case with gilt rim. Silvery dial with longitudinal grinding. Luminous dots and hands. Back bell.  
10,5 x 9,5 cm. Boîte de métal marron café, bordure dorée. Cadran argenté, rectification à peigne. Points et aiguilles phosphorescents. Cloche sur fond.  
10,5 x 9,5 cm. Caja metálica color café con borde dorado. Esfera plateada con lijado a peine. Puntos luminosos. Manillas luminosas. Campana trasera.  
cm 10,5 x 9,5. Cassa metallo marrone caffé con bordo dorato. Quadrante colore argento con spazzolatura rigata. Punti e sfere luminosi. Suoneria su campana.



107/9354

## 107/9354

## Trivox-Silentic

--	--	--

10,5 x 9,5 cm. Metallgehäuse matt goldfarben mit goldfarbenem Rand. Zifferblatt silberfarben mit Kammschliff. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger. Rückwandglocke.  
10,5 x 9,5 cm. Mat golden metal case with gilt rim. Silvery dial with longitudinal grinding. Luminous dots and hands. Back bell.  
10,5 x 9,5 cm. Boîte de métal mat doré, bordure dorée. Cadran argenté, rectification à peigne. Points et aiguilles phosphorescents. Cloche sur fond.  
10,5 x 9,5 cm. Caja metálica dorada mate con borde dorado. Esfera plateada con lijado a peine. Puntos luminosos. Manillas luminosas. Campana trasera.  
cm 10,5 x 9,5. Cassa metallo dorata mat con bordo dorato. Quadrante colore argento con spazzolatura rigata. Punti e sfere luminosi. Suoneria su campana.

Zum Aussuchen und Mitnehmen. Die farbig frischen JUNGHANS-Miniaturwecker sind ideale Geschenke. Geschenke, die immer Freude bereiten. Denn auch die Technik stimmt: mechanisches 1-Tag-Gehwerk mit Gangreserve, Einschlüsselaufzug, Stiftankergang, Rückwandglocke und Vorabstellung.

Und was alle JUNGHANS-Uhren auszeichnet: die besondere Qualitäts-Garantie.

- Mechanisches 1-Tag-Gehwerk mit Gangreserve.
- Alle Modelle mit Leuchtzeichen und Leuchtzeigern.
- Einfache Handhabung.
- Angenehmer Weckton.
- 1-Schlüssel-Aufzug.
- Robust, zuverlässig.
- Sockel mit Gummieinlage (rutschfest!).
- Rückwandglocke.



Select and buy! The gaily-coloured JUNGHANS Miniature Alarm Clocks are ideal gifts. Presents that are always welcome. Here are the technical datas : mechanical 1-day movement with extra power reserve. One-key winding, pallet escapement. Back bell. Pre-stopping, if desired. In addition to all this: the expressive quality guarantee as offered for every JUNGHANS clock.

- Mechanical 1-day movement with extra power reserve.
- All models are equipped with luminous figures and luminous hands.
- Simple handling.
- Agreeable alarm sound.
- 1-key winding.
- Solid, reliable.
- Base with rubber inlay, non-slip.
- Back bell.

Choisir et emporter. Les réveils miniatures colorés sont le cadeau idéal. Le cadeau qui procure toujours de la joie car la technique cadre aussi : mouvement 1-jour-mécanique avec réserve de marche. Remontoir à une clé. Echappement ancre à goupilles. Cloche sur fond et pré-arret. Et tout ce qui distingue les articles d'horlogerie JUNGHANS : la garantie de qualité particulière.

- Mouvement à 1 jour mécanique avec réserve de marche.
- Tous les modèles avec signes et aiguilles phosphorescents.
- Emploi simple.
- Signal du réveil agréable.
- Remontage à 1 clés.
- Solide, sûr.
- Socle avec garniture de caoutchouc (antidérapant!).
- Cloche sur fond.

Escoger y llevar consigo. Los despertadores JUNGHANS de colores vivos son regalos perfectos. Regalos que siempre encantan. Pues también su técnica es perfecta: Máquina mecánica de un día cuerda con reserva de marcha. Remontaje por una sola llave. Escape de áncora de clavijas. Campana trasera y parada previa. Y lo que distingue todos los relojes JUNGHANS: la especial garantía de calidad.

- Máquina mecánica de un día marcha con reserva de marcha.
- Todos modelos con signos luminosos y agujas luminosas.
- Sencillo manejo.
- Alarma sonora.
- Dar cuerda con 1 llaves.
- Robusto, confiable.
- Peana con forro de goma (antiresbaladiza.).
- Campana trasera.

Con i loro freschi colori sono un invito alla scelta e all'acquisto. Svegliette JUNGHANS: Regali ideali che fanno sempre piacere. Tecnica perfetta: Movimento meccanico 1 giorno di carica, con riserva di marcia. Una chiave di carica. Scappamento a caviglie suoneria su campana con prearresto e ciò che contraddistingue gli orologi JUNGHANS - Garanzia di qualità speciale.

- Movimento meccanico 1 giorno di carica, con riserva.
- Tutti i modelli con indici e sfere luminosi.
- Maneggevole.
- Piacevole suoneria.
- 1 chiavi di carica.
- Solidità, sicurezza.
- Zoccolo con guarnizione gomma.
- Suoneria su campana.



152/2201



152/2202



152/2203



152/2204



152/2205



152/2206



152/2207



152/2208



152/2209



152/2210



152/2211



152/2212

152/2201 

--	--	--

152/2202 

--	--	--

152/2203 

--	--	--

7 x 6,2 cm. Metallgehäuse gelb. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger.  
7 x 6,2 cm. Yellow metal case. Luminous dots and hands.  
7 x 6,2 cm. Boîte de métal jaune. Points et aiguilles phosphorescents.  
7 x 6,2 cm. Caja metálica amarilla. Puntos luminosos. Agujas luminosas.  
cm 7 x 6,2. Cassa metallo gialla. Punti e sfere luminosi.

7 x 6,2 cm. Metallgehäuse lindgrün. Leuchtzahlen, Leuchtzeiger.  
7 x 6,2 cm. Green metal case. Luminous figures and hands.  
7 x 6,2 cm. Boîte de métal vert tilleul. Chiffres et aiguilles phosphorescents.  
7 x 6,2 cm. Caja metálica verde. Puntos luminosos. Agujas luminosas.  
cm 7 x 6,2. Cassa metallo verde chiaro. Punti e sfere luminosi.

7 x 6,2 cm. Metallgehäuse elfenbein. Leuchtzahlen, Leuchtzeiger.  
7 x 6,2 cm. Ivory coloured metal case. Luminous figures and hands.  
7 x 6,2 cm. Boîte de métal ivoire. Chiffres et aiguilles phosphorescents.  
7 x 6,2 cm. Caja metálica marfil. Puntos luminosos. Agujas luminosas.  
cm 7 x 6,2. Cassa metallo avorio. Punti e sfere luminosi.

152/2204 

--	--	--

152/2205 

--	--	--

152/2206 

--	--	--

7 x 6,2 cm. Metallgehäuse orange. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger.  
7 x 6,2 cm. Orange coloured metal case. Luminous dots and hands.  
7 x 6,2 cm. Boîte de métal orange. Points et aiguilles phosphorescents.  
7 x 6,2 cm. Caja metálica naranja. Puntos luminosos. Agujas luminosas.  
cm 7 x 6,2. Cassa metallo arancione. Punti e sfere luminosi.

7 x 6,2 cm. Metallgehäuse dunkelgrün. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger.  
7 x 6,2 cm. Dark green metal case. Luminous dots and hands.  
7 x 6,2 cm. Boîte de métal vert foncé. Points et aiguilles phosphorescents.  
7 x 6,2 cm. Caja metálica verde oscuro. Puntos luminosos. Agujas luminosas.  
cm 7 x 6,2. Cassa metallo verde scuro. Punti e sfere luminosi.

7 x 6,2 cm. Metallgehäuse weiß. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger.  
7 x 6,2 cm. White metal case. Luminous dots and hands.  
7 x 6,2 cm. Boîte de métal blanche. Points et aiguilles phosphorescents.  
7 x 6,2 cm. Caja metálica blanca. Puntos luminosos. Agujas luminosas.  
cm 7 x 6,2. Cassa metallo bianca. Punti e sfere luminosi.

152/2207 

--	--	--

152/2208 

--	--	--

152/2209 

--	--	--

7 x 6,2 cm. Metallgehäuse weiß. Zifferblatt dunkelblau mit grünem Dekor.  
7 x 6,2 cm. White metal case. Dark blue dial with green ornaments.  
7 x 6,2 cm. Boîte de métal blanche. Cadran bleu foncé avec ornement vert.  
7 x 6,2 cm. Caja metálica blanca. Esfera azul oscuro con adorno verde.  
cm 7 x 6,2. Cassa metallo bianca. Quadrante blu scuro con ornamento verde.

7 x 6,2 cm. Metallgehäuse hellocker. Zifferblatt dunkelblau mit hellockerfarbenem Dekor.  
7 x 6,2 cm. Celadon metal case. Dark blue dial with celadon ornaments.  
7 x 6,2 cm. Boîte de métal verte. Cadran bleu foncé avec décor vert.  
7 x 6,2 cm. Caja metálica verde. Esfera azul oscuro con adorno verde.  
cm 7 x 6,2. Cassa metallo in colore giallo ocra. Quadrante blu scuro con ornamento verde.

152/2210 

--	--	--

152/2211 

--	--	--

152/2212 

--	--	--

7 x 6,2 cm. Metallgehäuse orange. Zifferblatt dunkelblau mit orangefarbenem Dekor.  
7 x 6,2 cm. Orange coloured metal case. Dark blue dial with orange coloured ornaments.  
7 x 6,2 cm. Boîte de métal orange. Cadran bleu foncé avec ornement orange.  
7 x 6,2 cm. Caja metálica naranja. Esfera azul oscuro con adorno color naranja.  
cm 7 x 6,2. Cassa metallo arancione. Quadrante blu scuro con ornamento in colore arancione.

7 x 6,2 cm. Metallgehäuse helltürkis. Zifferblatt dunkelblau mit helltürkisem Dekor.  
7 x 6,2 cm. Light turquoise metal case. Dark blue dial with light turquoise ornaments.  
7 x 6,2 cm. Boîte de métal turquoise clair. Cadran bleu foncé avec ornement turquoise clair.  
7 x 6,2 cm. Caja metálica turquesa. Esfera azul oscuro adorno turquesa.  
cm 7 x 6,2. Cassa metallo turchese chiaro. Quadrante blu scuro con ornamento turchese.

Farbenfroh und praktisch im eleganten Etui – so präsentieren sich JUNGHANS-Reisewecker für die neue Reisezeit. Uhren, die man einfach mitnehmen muß.

- Mechanisches 1-Tag-Gehwerk mit Gangreserve.
- 2-Schlüssel-Aufzug.
- Polierte Messingglocke.
- Praktisches Stellrad für Weckzeiteinstellung.
- Alle Modelle Leuchtzeichen und Leuchtzeiger (gute Ablesbarkeit!).
- Modelle in Standard mit Datumsanzeige und mit Tag-Datum-Anzeige.
- Werk mit 2 Steinen.
- Einfache Bedienung.
- Angenehmer Weckton.



Colourful and handy, installed in an elegant box – that's how JUNGHANS travel alarm clocks present themselves for the new travel season. Clocks, everybody should have.

- Mechanical 1-day-movement with extra power reserve.
- 2-key-winding.
- Polished brass bell.
- Practical setting wheel for the alarm time.
- All models are equipped with luminous signs and luminous hands (good legibility!).
- Standard models with date and day-date.
- 2-jewels movement.
- Easy handling.
- Agreeable alarm sound.

Colori allegri e astucci eleganti : così si presentano le nuove sveglie portafoglio JUNGHANS : le compagne fidate dei nostri viaggi !

- Movimento meccanico, 1 giorno di carica, con riserva.
- 2 chiavi di carica.
- Ruota dentata per un facile puntamento della suoneria.
- Tutti i modelli con indici e sfere luminosi. (ben visibili).
- Modelli standard con indicazione della data e altri con giorno e data.
- Movimento 2 pietre.
- Facilità d'uso.
- Piacevole suoneria.

Des couleurs joyeuses et le du pratique dans un étui élégant – c'est ainsi que se présentent les réveils de voyage JUNGHANS pour la nouvelle ère des voyages. Le réveil que l'on est tout simplement obligé d'emporter.

- Mouvement mécanique à 1 jour avec réserve de marche.
- Remontage à deux clés.
- Cloche de laiton poli.
- Roue de réglage pratique pour le réglage de l'heure du réveil.
- Tous les modèles avec signes et aiguilles phosphorescents (lecture facile!).
- Modèles standards avec indication de la date et indication du jour et de la date.
- Mouvement à 2 rubis.
- Utilisation facile.
- Signal du réveil agréable.

Vistosos y prácticos en el elegante estuche, así se presentan los despertadores de viaje JUNGHANS para la nueva temporada de turismo. Son relojes que hay que llevar consigo sin más ni más.

- Máquina mecánica de un día marcha con reserva de marcha.
- Dar cuerda con 2 llaves.
- Campana de latón pulida.
- Rueda práctica para poner la hora de alarma.
- Todos modelos con signos luminosos y agujas luminosas (buena lectura).
- Modelos standard con indicación de fecha o día y fecha.
- Máquina de 2 rubies.
- Sencillo manejo.
- Alarma sonora.



103/6101



103/6102



103/6103



103/6104



103/6105



103/6106

103/6101 

--	--	--

Etui 7,5 cm Ø, hellbraune Lederstruktur. Messingglocke poliert. Leuchtpunkte. Leuchtzeiger. Werk 2-steinig.  
Etui 7,5 cm Ø, light brown leather structure. Polished brass bell. Luminous dots and hands. 2-jewels movement.  
Etui 7,5 cm Ø, structure cuir marron claire. Cloche en laiton poli. Points et aiguilles phosphorescents. Mouvement à 2 rubis.  
Estuche 7,5 cm Ø, estructura correácea en marrón claro. Campana de latón pulida. Puntos luminosos, agujas luminosas. Máquina de 2 rubies.  
Astuccio Ø cm 7,5, simil-pelle marrone chiaro. Campana ottone lucido. Punti e sfere luminosi. Movimento 2 pietre.

103/6104 

--	--	--

Etui 7,5 cm Ø, hellrote Lederstruktur. Messingglocke poliert. Leuchtpunkte. Leuchtzeiger. Werk 2-steinig.  
Etui 7,5 cm Ø, light red leather structure. Polished brass bell. Luminous dots and hands. 2-jewels movement.  
Etui 7,5 cm Ø, structure cuir rouge claire. Cloche de laiton poli. Points et aiguilles phosphorescents. Mouvement à 2 rubis.  
Estuche 7,5 cm Ø, estructura correácea en rojo claro. Campana de latón pulida. Puntos luminosos, agujas luminosas. Máquina de 2 rubies.  
Astuccio Ø cm 7,5, simil-pelle rosso chiaro. Campana ottone lucido. Punti e sfere luminosi. Movimento 2 pietre.

103/6102 

--	--	--

Etui 7,5 cm Ø, hellrote Lederstruktur. Messingglocke poliert. Leuchtzahlen, Leuchtzeiger. Werk 2-steinig.  
Etui 7,5 cm Ø, light red leather structure. Polished brass bell. Luminous figures and hands. 2-jewels movement.  
Etui 7,5 cm Ø, structure cuir rouge claire. Cloche de laiton poli. Chiffres et aiguilles phosphorescents. Mouvement à 2 rubis.  
Estuche 7,5 cm Ø, estructura correácea en rojo claro. Campana de latón pulida. Números luminosos, agujas luminosas. Máquina de 2 rubies.  
Astuccio Ø cm 7,5, simil-pelle rosso chiaro. Campana ottone lucido. Numeri e sfere luminosi. Movimento 2 pietre.

103/6105 

--	--	--

Etui 7,5 cm Ø, blaue Lederstruktur. Messingglocke poliert. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger. Werk 2-steinig.  
Etui 7,5 cm Ø, blue leather structure. Polished brass bell. Luminous dots and hands. 2-jewels movement.  
Etui 7,5 cm Ø, structure cuir bleue. Cloche de laiton poli. Points et aiguilles phosphorescents. Mouvement à 2 rubis.  
Estuche 7,5 cm Ø, estructura correácea en azul. Campana de latón pulida. Puntos luminosos, agujas luminosas. Máquina de 2 rubies.  
Astuccio Ø cm 7,5, simil-pelle blu. Campana ottone lucido. Punti e sfere luminosi. Movimento 2 pietre.

103/6103 

--	--	--

Etui 7,5 cm Ø, schwarze Lederstruktur. Messingglocke poliert. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger. Werk 2-steinig.  
Etui 7,5 cm Ø, black leather structure. Polished brass bell. Luminous dots and hands. 2-jewels movement.  
Etui 7,5 cm Ø, structure cuir noir. Cloche de laiton poli. Chiffres et aiguilles phosphorescents. Mouvement à 2 rubis.  
Estuche 7,5 cm Ø, estructura correácea en negro. Campana de latón pulida. Puntos luminosos, agujas luminosas. Máquina de 2 rubies.  
Astuccio Ø cm 7,5, simil-pelle nero. Campana ottone lucido. Numeri e sfere luminosi. Movimento 2 pietre.

103/6106 

--	--	--

Etui 7,5 cm Ø, grüne Lederstruktur. Messingglocke poliert. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger. Werk 2-steinig.  
Etui 7,5 cm Ø, green leather structure. Polished brass bell. Luminous dots and hands. 2-jewels movement.  
Etui 7,5 cm Ø, structure cuir verte. Cloche de laiton poli. Points et aiguilles phosphorescents. Mouvement à 2 rubis.  
Estuche 7,5 cm Ø, estructura correácea en verde. Campana de latón pulida. Puntos luminosos, agujas luminosas. Máquina de 2 rubies.  
Astuccio Ø cm 7,5, simil-pelle verde. Campana ottone lucido. Punti e sfere luminosi. Movimento 2 pietre.



103/6201



103/6202



103/6203



103/6204

103/6201 

--	--	--

Etui 7 x 7 x 3 cm, hellbraune Lederstruktur. Messingglocke poliert. Leuchtzahlen, Leuchtzeiger. Werk 2-steinig.  
Etui 7 x 7 x 3 cm, light brown leather structure. Polished brass bell. Luminous figures and hands. 2-jewels movement.  
Etui 7 x 7 x 3 cm, structure cuir marron claire. Cloche de laiton poli. Chiffres et aiguilles phosphorescents. Mouvement à 2 rubis.  
Estuche 7 x 7 x 3 cm, estructura correácea en marrón claro. Campana de latón pulida. Números luminosos, agujas luminosas. Máquina de 2 rubies.  
Astuccio cm 7 x 7 x 3, simil-pelle marrone chiaro. Campana ottone lucido. Numeri e sfere luminosi. Movimento 2 pietre.

103/6202 

--	--	--

Etui 7 x 7 x 3 cm, hellrote Lederstruktur. Messingglocke poliert. Leuchtzahlen, Leuchtzeiger. Werk 2-steinig.  
Etui 7 x 7 x 3 cm, light red leather structure. Polished brass bell. Luminous figures and hands. 2-jewels movement.  
Etui 7 x 7 x 3 cm, structure cuir rouge claire. Cloche de laiton poli. Chiffres et aiguilles phosphorescents. Mouvement à 2 rubis.  
Estuche 7 x 7 x 3 cm, estructura correácea en rojo claro. Campana de latón pulida. Números luminosos, agujas luminosas. Máquina de 2 rubies.  
Astuccio cm 7 x 7 x 3, simil-pelle rosso chiaro. Campana ottone lucido. Numeri e sfere luminosi. Movimento 2 pietre.

103/6203 

--	--	--

Etui 7 x 7 x 3 cm, grüne Lederstruktur. Messingglocke poliert. Leuchtzahlen, Leuchtzeiger. Werk 2-steinig.  
Etui 7 x 7 x 3 cm, green leather structure. Polished brass bell. Luminous figures and hands. 2-jewels movement.  
Etui 7 x 7 x 3 cm, structure cuir verte. Cloche de laiton poli. Chiffres et aiguilles phosphorescents. Mouvement à 2 rubis.  
Estuche 7 x 7 x 3 cm, estructura correácea en verde. Campana de latón pulida. Números luminosos, agujas luminosas. Máquina de 2 rubies.  
Astuccio cm 7 x 7 x 3, simil-pelle verde. Campana ottone lucido. Numeri e sfere luminosi. Movimento 2 pietre.



103/6301



103/6302



103/6303



103/6401



103/6402



103/6403

103/6301

--	--	--

Etui 7,5 x 7,5 x 3,5 cm, hellbraune Lederstruktur. Messingglocke poliert. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger. Werk 2-steinig.  
Etui 7,5 x 7,5 x 3,5 cm, light brown leather structure. Polished brass bell. Luminous dots and hands. 2-jewels movement.  
Etui 7,5 x 7,5 x 3,5 cm, structure cuir marron claire. Cloche de laiton poli. Points et aiguilles phosphorescents. Mouvement à 2 rubis.  
Estuche 7,5 x 7,5 x 3,5 cm, estructura correácea en marrón claro. Campana de latón pulida. Puntos luminosos, agujas luminosas. Máquina de 2 rubies.  
Astuccio cm 7,5 x 7,5 x 3,5 cm, simil-pelle marrone chiaro. Campana ottone lucido. Punti e sfere luminosi. Movimento 2 pietre.

103/6401

--	--	--

Etui 7,5 x 7,5 x 3 cm, hellbraune Lederstruktur. Messingglocke poliert. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger. Werk 2-steinig.  
Etui 7,5 x 7,5 x 3 cm, light brown leather structure. Polished brass bell. Luminous dots and hands. 2-jewels movement.  
Etui 7,5 x 7,5 x 3 cm, structure cuir marron claire. Cloche de laiton poli. Points et aiguilles phosphorescents. Mouvement à 2 rubis.  
Estuche 7,5 x 7,5 x 3 cm, estructura correácea en marrón claro. Campana de latón pulida. Puntos luminosos, agujas luminosas. Máquina de 2 rubies.  
Astuccio cm 7,5 x 7,5 x 3, simil-pelle marrone chiaro. Campana ottone lucido. Punti e sfere luminosi. Movimento 2 pietre.

103/6302

--	--	--

Etui 7,5 x 7,5 x 3,5 cm, dunkelrote Lederstruktur. Messingglocke poliert. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger. Werk 2-steinig.  
Etui 7,5 x 7,5 x 3,5 cm, dark red leather structure. Polished brass bell. Luminous dots and hands. 2-jewels movement.  
Etui 7,5 x 7,5 x 3,5 cm, structure cuir rouge foncée. Cloche de laiton poli. Points et aiguilles phosphorescents. Mouvement à 2 rubis.  
Estuche 7,5 x 7,5 x 3,5 cm, estructura correácea en rojo oscuro. Campana de latón pulida. Puntos luminosos, agujas luminosas. Máquina de 2 rubies.  
Astuccio cm 7,5 x 7,5 x 3,5, simil-pelle rosso scuro. Campana ottone lucido. Punti e sfere luminosi. Movimento 2 pietre.

103/6402

--	--	--

Etui 7,5 x 7,5 x 3 cm, dunkelrote Lederstruktur. Messingglocke poliert. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger. Werk 2-steinig.  
Etui 7,5 x 7,5 x 3 cm, dark brown leather structure. Polished brass bell. Luminous dots and hands. 2-jewels movement.  
Etui 7,5 x 7,5 x 3 cm, structure cuir rouge foncée. Cloche de laiton poli. Points et aiguilles phosphorescents. Mouvement à 2 rubis.  
Estuche 7,5 x 7,5 x 3 cm, estructura correácea en rojo oscuro. Campana de latón pulida. Puntos luminosos, agujas luminosas. Máquina de 2 rubies.  
Astuccio cm 7,5 x 7,5 x 3, simil-pelle rosso scuro. Campana ottone lucido. Punti e sfere luminosi. Movimento 2 pietre.

103/6303

--	--	--

Etui 7,5 x 7,5 x 3,5 cm, grüne Lederstruktur. Messingglocke poliert. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger. Werk 2-steinig.  
Etui 7,5 x 7,5 x 3,5 cm, green leather structure. Polished brass bell. Luminous dots and hands. 2-jewels movement.  
Etui 7,5 x 7,5 x 3,5 cm, structure cuir verte. Cloche de laiton poli. Points et aiguilles phosphorescents. Mouvement à 2 rubis.  
Estuche 7,5 x 7,5 x 3,5 cm, estructura correácea en verde. Campana de latón pulida. Puntos luminosos, agujas luminosas. Máquina de 2 rubies.  
Astuccio cm 7,5 x 7,5 x 3,5, simil-pelle verde. Campana ottone lucido. Punti e sfere luminosi. Movimento 2 pietre.

103/6403

--	--	--

Etui 7,5 x 7,5 x 3 cm, schwarze Lederstruktur. Messingglocke poliert. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger. Werk 2-steinig.  
Etui 7,5 x 7,5 x 3 cm, black leather structure. Polished brass bell. Luminous dots and hands. 2-jewels movement.  
Etui 7,5 x 7,5 x 3 cm, structure cuir noire. Cloche de laiton poli. Points et aiguilles phosphorescents. Mouvement à 2 rubis.  
Estuche 7,5 x 7,5 x 3 cm, estructura correácea en negro. Campana de latón pulida. Puntos luminosos, agujas luminosas. Máquina de 2 rubies.  
Astuccio cm 7,5 x 7,5 x 3, simil-pelle nero. Campana ottone lucido. Punti e sfere luminosi. Movimento 2 pietre.



103/6501



103/6502

103/6501  
Luxus

--	--	--

Etui 8 cm Ø, hellrote Lederstruktur. Datumsanzeige. Messingglocke poliert. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger. Werk 2-steinig.  
Etui 8 cm Ø, light leather structure. Date indication. Polished brass bell. Luminous dots and hands. 2-jewels movement.  
Etui 8 cm Ø, structure cuir rouge claire. Cloche de laiton poli. Points et aiguilles phosphorescents. Mouvement à 2 rubis.  
Estuche 8 cm Ø, estructura correácea en rojo claro. Indicación de fecha. Campana de latón pulida. Puntos luminosos, agujas luminosas. Máquina de 2 rubies.  
Astuccio Ø cm 8, simil-pelle rosso chiaro. Datario. Campana ottone lucido. Punti e sfere luminosi. Movimento 2 pietre.

103/6502  
Luxus

--	--	--

Etui 8 cm Ø, blaue Lederstruktur. Datumsanzeige. Messingglocke poliert. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger. Werk 2-steinig.  
Etui 8 cm Ø, blue leather structure. Date indication. Polished brass bell. Luminous dots and hands. 2-jewels movement.  
Etui 8 cm Ø, structure cuir bleue. Calendrier. Cloche de laiton poli. Points et aiguilles phosphorescents. Mouvement à 2 rubis.  
Estuche 8 cm Ø, estructura cuir azul. Puntos y aiguillas phosphorescentes. Movimiento a 2 rubis.  
Astuccio Ø cm 8, simil-pelle blu. Datario. Campana ottone lucido. Punti e sfere luminosi. Movimento 2 pietre.

103/6602  
Luxus

--	--	--

Etui 7 x 9,3 x 3,3 cm, dunkelbraune Lederstruktur. Tag- und Datumsanzeige. Messingglocke poliert. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger. Werk 2-steinig.  
Etui 7 x 9,3 x 3,3 cm, dark brown leather structure. Day-date indication. Polished brass bell. Luminous dots and hands. 2-jewels movement.  
Etui 7 x 9,3 x 3,3 cm, structure cuir marron oscuro. Indicación de día y fecha. Campana de latón pulida. Puntos luminosos, agujas luminosas. Máquina de 2 rubies.  
Estuche 7 x 9,3 x 3,3 cm, estructura correácea en marrón oscuro. Indicación de día y fecha. Campana de latón pulida. Puntos luminosos, agujas luminosas. Máquina de 2 rubies.  
Astuccio cm 7 x 9,3 x 3,3, simil-pelle marrone scuro. Giorno e data. Campana ottone lucido. Punti e sfere luminosi. Movimento 2 pietre.

103/6601  
Luxus

--	--	--

Etui 7 x 9,3 x 3,3 cm, hellbraune Lederstruktur. Tag- und Datumsanzeige. Messingglocke poliert. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger. Werk 2-steinig.  
Etui 7 x 9,3 x 3,3 cm, light brown leather structure. Day-date indication. Polished brass bell. Luminous dots and hands. 2-jewels movement.  
Etui 7 x 9,3 x 3,3 cm, structure cuir marron claire. Indication du jour et de la date. Cloche de laiton poli. Points et aiguilles phosphorescents. Mouvement à 2 rubis.  
Estuche 7 x 9,3 x 3,3 cm, estructura correácea en marrón claro. Indicación de día y fecha. Campana de latón pulida. Puntos luminosos, agujas luminosas. Máquina de 2 rubies.  
Astuccio cm 7 x 9,3 x 3,3, simil-pelle marrone chiaro. Giorno e data. Campana ottone lucido. Punti e sfere luminosi. Movimento 2 pietre.

Diese chichen und praktischen JUNGHANS-Kurzzeitmesser machen Hausfrauen unabhängig : In allen Lagen, selbst in der Schürzentasche erinnern sie pünktlich zur eingestellten Zeit an »Kochtermine«.

- Mechanischer Haushaltstimer für Laufzeiten bis 60 Minuten.
- Stufenlos und genau einstellbar.
- In allen Lagen verwendbar: zum Stellen, Legen und Aufhängen.
- Lautes, angenehmes Glockensignal.
- Handlich, da kleine Abmessung (6,6 x 6,6 cm).
- Sehr gute Ablesbarkeit.
- Geschmackvoll in Form und Farbe.
- Gehäuse aus stoß- und kratzfestem Cycolac, antistatisch.
- Oberfläche mattiert.
- Ausgezeichnet mit dem Prädikat: Gute Industrieform.



These chic and practical 60-minutes timers make housewives independant : in all positions, even in the apron's pocket do they remind punctually of the cooking times set.

- Mechanical 60-minutes household timer.
- Exact and smooth setting.
- Usable in all positions: put, laid and hung-up.
- Loud, agreeable bell signal.
- Handy thanks to its small measurements (6,6 x 6,6 cm).
- Very good legibility.
- Tasty in shape and colour.
- Shock-proof and scratch-proof Cycolac case, anti-static.
- Mat surface.
- Awarded the good industrial form „if 71“.

Ces compteurs chics et pratiques rendent les maitresses de maison indépendantes : dans toutes les positions, même dans la poche du tablier ils rappellent au moment voulu les durées de cuisson.

- Compteur de ménage mécanique pour durées de marche allant jusqu'à 60 minutes.
- Sans graduations et réglable exactement.
- Utilisable dans toutes les positions : horizontalement, verticalement ou suspendu.
- Signal sur cloche intense et agréable.
- Maniable en raison de sa petite dimension (6,6 x 6,6 cm).
- Lecture facile.
- Élegant dans sa forme et ses teintes.
- Boîte de Cycolac antichoc, inégratignable et antistatique.
- Surface mate.
- Esthétique industrielle „if 71“.

Estos elegantes y prácticos contadores hacen independiente a cada ama de casa : En todas posiciones , hasta en el bolsillo del delantal le recuerdan, puntualmente a la hora puesta, sus obligaciones de cocinar.

- Contador mecánico para el hogar para tiempos de marcha, hasta 60 minutos.
- Regulable de forma continua y exacta.
- Útil en todas posiciones: vertical, horizontal y colgante.
- Señal de campana alta y sonora.
- Bien manejable por sus pequeñas dimensiones (6,6 x 6,6 cm).
- Muy buena lectura.
- Forma colores de buen gusto.
- Caja de Cycolac antichoque e irrayable, antiestática.
- Superficie mateada.
- Forma estética industrial „if 71“.

Questi graziosi e pratici contorni rendono indipendenti le donne di casa : ovunque collocati, anche in tasca, ricordano puntualmente il termine di cottura.

- Contorni da cucina meccanico con misurazione fino a 60 minuti.
- Regolazione continua e precisa.
- Utilizzabile in tutte le posizioni: in piedi, su tavolo, a parete.
- Segnale acustico forte, piacevole.
- Maneggevole grazie alle sue piccole dimensioni (6,6 x 6,6 cm).
- Lettura facilissima.
- Formato e colori gradevoli.
- Cassa in Cycolac resistente ai colpi e alle graffiature, antipolvere.
- Superficie mat.
- Formato industriale „if 71“.



130/2001



130/2002



130/2003



130/2004



130/2004



130/2005

130/2001 


6,6 x 6,6 cm. Gehäuse Cycolac weiß.  
6,6 x 6,6 cm. White Cycolac case.  
6,6 x 6,6 cm. Boîte de Cycolac blanche.  
6,6 x 6,6 cm. Caja de Cycolac blanca.  
cm 6,6 x 6,6. Cassa Cycolac bianca.

130/2002 


6,6 x 6,6 cm. Gehäuse Cycolac hellgrau.  
6,6 x 6,6 cm. Light grey Cycolac case.  
6,6 x 6,6 cm. Boîte de Cycolac grise claire.  
6,6 x 6,6 cm. Caja de Cycolac gris claro.  
cm 6,6 x 6,6. Cassa Cycolac grigio chiaro.

130/2003 


6,6 x 6,6 cm. Gehäuse Cycolac hellblau.  
6,6 x 6,6 cm. Light blue Cycolac case.  
6,6 x 6,6 cm. Boîte de Cycolac bleue claire.  
6,6 x 6,6 cm. Caja de Cycolac azul claro.  
cm 6,6 x 6,6. Cassa Cycolac celeste.

130/2004 


6,6 x 6,6 cm. Gehäuse Cycolac rot.  
6,6 x 6,6 cm. Red Cycolac case.  
6,6 x 6,6 cm. Boîte de Cycolac rouge.  
6,6 x 6,6 cm. Caja de Cycolac roja.  
cm 6,6 x 6,6. Cassa Cycolac rossa.

130/2005 


6,6 x 6,6 cm. Gehäuse Cycolac hellolive.  
6,6 x 6,6 cm. Light olive Cycolac case.  
6,6 x 6,6 cm. Boîte de Cycolac vert olive.  
6,6 x 6,6 cm. Caja de Cycolac olivado claro.  
cm 6,6 x 6,6. Cassa Cycolac verde oliva.

## Nummernverzeichnis

Schedule of Models  
Nomenclature  
Indice de modelos  
Lista dei modelli

Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No. No.	Seite Page Page Página Pagina	Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No. No.	Seite Page Page Página Pagina	Modell-Nr. Model-No. Réf.-No. No. No.	Seite Page Page Página Pagina
103/6101	44	107/7311	29	112/0001	16
103/6102	44	107/7312	29	112/0010	16
103/6103	44	107/0305	30	112/0012	16
103/6104	44	107/0350	30	112/0013	16
103/6105	44	107/0351	30	112/0020	17
103/6106	44	107/0352	30	112/0021	17
103/6201	45	107/0353	31		
103/6202	45	107/0354	31	113/0001	20
103/6203	45	107/0355	31	113/0002	20
103/6204	45	107/7401	32	113/0003	21
103/6301	46	107/7402	32	113/0004	21
103/6302	46	107/7403	32		
103/6303	46	107/7404	33	119/0002	3
103/6401	46	107/7405	33		
103/6402	46	107/9210	34	121/0001	12
103/6403	46	107/9211	34	121/0002	12
103/6501	47	107/9212	34	121/0003	12
103/6502	47	107/9250	35	121/0004	12
103/6601	47	107/9251	35	121/0010	13
103/6602	47	107/9252	35	121/0011	13
		107/9253	35	121/0012	13
107/5101	24	107/9350	36	121/0013	13
107/5102	24	107/9351	36		
107/5103	24	107/9352	36	130/2001	50
107/5111	25	107/9353	37	130/2002	50
107/5112	25	107/9354	37	130/2003	50
107/5113	25			130/2004	50
107/5114	25	109/0024	6	130/2005	50
107/5115	26	109/0025	6		
107/5116	26	109/0026	6	152/2201	40
107/5117	26	109/0027	7	152/2202	40
107/5118	26	109/0028	7	152/2203	40
107/5119	27	109/0029	7	152/2204	40
107/5120	27	109/0030	8	152/2205	40
107/7255	28	109/0031	8	152/2206	40
107/7256	28	109/0032	8	152/2207	41
107/7257	28	109/0043	9	152/2208	41
107/7258	28	109/0044	9	152/2209	41
107/7310	29	109/0045	9	152/2210	41
				152/2211	41
				152/2212	41

JUNGHANS euro-vox mit transistorgesteuertem, vollelektronischem Batteriewerk.

JUNGHANS euro-vox with transistor-controlled, fully electronic battery movement.  
euro-vox JUNGHANS avec le mouvement à pile entièrement électronique commandé par transistor.  
JUNGHANS euro-vox con la máquina a pila completamente electrónica, controlada por transistores.  
JUNGHANS euro-vox con movimiento a transistor completamente elettronico.

**JUNGHANS**



120/0001



120/0002



120/0003



120/0004



120/0005

120/0001


9,6 x 7,8 x 5,8 cm. Gehäuse Cycolac hellgrau. Leuchtzahlen, Leuchtzeiger.  
9,6 x 7,8 x 5,8 cm. Light grey Cycolac case. Luminous figures and hands.  
9,6 x 7,8 x 5,8 cm. Boîte de Cycolac gris clair. Chiffres et aiguilles phosphorescents.  
9,6 x 7,8 x 5,8 cm. Caja Cycolac gris claro. Números luminosos, agujas luminosas.  
cm 9,6 x 7,8 x 5,8. Cassa Cycolac grigio chiaro. Numeri e sfere luminosi.

120/0002


9,6 x 7,8 x 5,8 cm. Gehäuse Cycolac weiß. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger.  
9,6 x 7,8 x 5,8 cm. White Cycolac case. Luminous dots and hands.  
9,6 x 7,8 x 5,8 cm. Boîte de Cycolac blanc. Points et aiguilles phosphorescents.  
9,6 x 7,8 x 5,8 cm. Caja Cycolac blanca. Puntos luminosos, agujas luminosas.  
cm 9,6 x 7,8 x 5,8. Cassa Cycolac bianca. Punti e sfere luminosi.

120/0003


9,6 x 7,8 x 5,8 cm. Gehäuse Cycolac weiß. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger.  
9,6 x 7,8 x 5,8 cm. White Cycolac case. Luminous dots and hands.  
9,6 x 7,8 x 5,8 cm. Boîte de Cycolac blanc. Points et aiguilles phosphorescents.  
9,6 x 7,8 x 5,8 cm. Caja Cycolac blanca. Puntos luminosos, agujas luminosas.  
cm 9,6 x 7,8 x 5,8. Cassa Cycolac bianca. Punti e sfere luminosi.

120/0004


9,6 x 7,8 x 5,8 cm. Gehäuse Cycolac rot. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger.  
9,6 x 7,8 x 5,8 cm. Red Cycolac case. Luminous dots and hands.  
9,6 x 7,8 x 5,8 cm. Boîte de Cycolac rouge. Points et aiguilles phosphorescents.  
9,6 x 7,8 x 5,8 cm. Caja Cycolac roja. Puntos luminosos, agujas luminosas.  
cm 9,6 x 7,8 x 5,8. Cassa Cycolac rossa. Punti e sfere luminosi.

120/0005


9,6 x 7,8 x 5,8 mm. Gehäuse Cycolac dunkelbraun. Leuchtpunkte, Leuchtzeiger.  
9,6 x 7,8 x 5,8 cm. Dark brown Cycolac case. Luminous dots and hands.  
9,6 x 7,8 x 5,8 cm. Boîte de Cycolac marron foncé. Points et aiguilles phosphorescents.  
9,6 x 7,8 x 5,8 cm. Caja Cycolac marrón oscuro. Puntos luminosos, agujas luminosas.  
cm 9,6 x 7,8 x 5,8. Cassa Cycolac marrone scuro. Punti e sfere luminosi.





Gebr. JUNGHANS GmbH Uhrenfabriken, Schramberg  
Vertrieb: 85 Nürnberg, Bahnhofsplatz 6